

Devon&Devon

Holiday Bathtub with plinth

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

MONTAGEANLEITUNGEN

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ИНСТРУКЦИИ К МОНТАЖУ

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Vi ringraziamo per aver scelto un prodotto Devon&Devon.

Prima di installarlo vi raccomandiamo di leggere attentamente questo manuale.

INDICE

Pag.2 - Avvertenze

Pag.2 - Sicurezza

Pag.3 - Prima di iniziare / Attrezzi necessari

Pag.4 - Istruzioni di montaggio

Devon&Devon si riserva il diritto di modificare il prodotto per ragioni tecnico-produttive e non si ritiene in ogni caso responsabile per gli inconvenienti causati dalle suddette modifiche.

I
T
A

AVVERTENZE

Il prodotto è sicuro solo se viene installato da personale qualificato e utilizzato secondo la destinazione d'uso e osservando le norme di manutenzione.

L'eventuale sostituzione dei componenti deve essere fatta da personale qualificato, rispettando le norme vigenti e utilizzando materiali di uguali caratteristiche termiche e meccaniche.

Prima di installare il prodotto verificarne l'integrità. Nel caso si riscontrino difetti o si abbiano dubbi, rivolgersi al rivenditore.

Gli elementi dell'imballaggio (scatole, sacchetti di plastica, polistirolo, etc..) non devono essere lasciati a portata di mano dei bambini perché possono essere fonti di pericolo (rischio di soffocamento, abrasioni, etc..).

Gli involucri non possono avere forma e decorazioni tali da essere considerati dei giocattoli dai bambini.

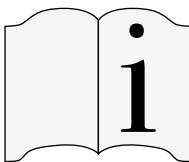
SICUREZZA

La vasca Holday è un prodotto di design di lusso caratterizzato tanto da stile ed eleganza quanto dalla capacità di offrire a chi la usa un'esperienza di benessere e relax. La sicurezza è pertanto una priorità assoluta fin dalla fase di installazione.

Per un montaggio corretto si raccomanda l'impiego di almeno quattro persone.

ITA

ITA



Per un uso corretto e sicuro di questo prodotto, consultare integralmente questo libretto di istruzioni e conservarlo in un luogo sicuro.



Questo simbolo indica la necessità imprescindibile di leggere con attenzione importanti avvertenze e precauzioni che, per varie ragioni, non possono essere riportate sul prodotto stesso.

PRIMA DI INIZIARE

- L'installazione della vasca da bagno Holiday deve essere eseguita da personale tecnico qualificato.

- Ricordiamo che l'installatore è il solo responsabile del rispetto delle norme di installazione vigenti nel paese cui opera.

- Verificare che i componenti non presentino difetti visibili.

- Qualora rileviate dei difetti contattate immediatamente Devon&Devon.

- Grande cura deve essere osservata con gli utensili, gli elementi di giunzione all'impianto etc. in modo da non danneggiare, durante l'installazione, la finitura di alta qualità di questo prodotto.

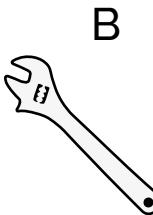
Devon&Devon si riserva il diritto di modificare il prodotto per ragioni tecnico-produttive e non si ritiene in ogni caso responsabili per gli inconvenienti causati dalle suddette modifiche.

ATTREZZI NECESSARI (NON FORNITI DA DEVON&DEVON)

A. Cacciavite a taglio



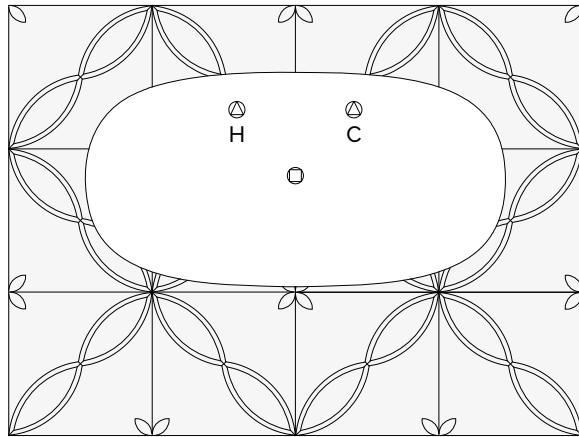
B. Chiave inglese



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

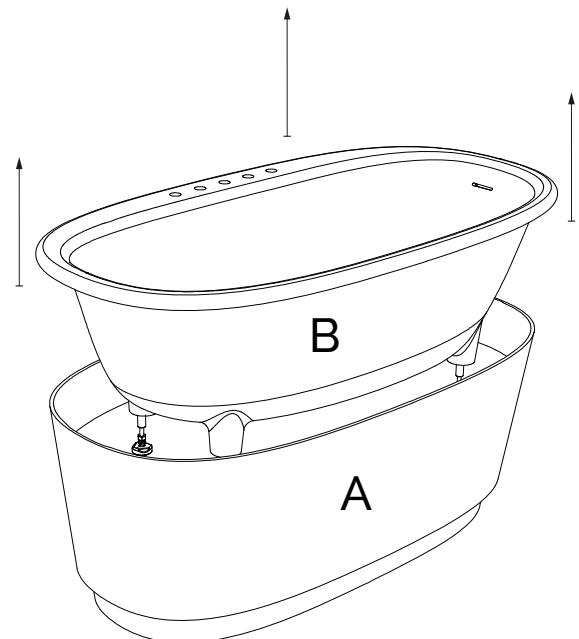
Le seguenti istruzioni sono relative alla vasca Holiday con plinto e rubinetteria a bordo vasca.

- 1** Verificare che le predisposizioni a terra siano state effettuate correttamente facendo riferimento alla nota tecnica della vasca e del rubinetto scelto.

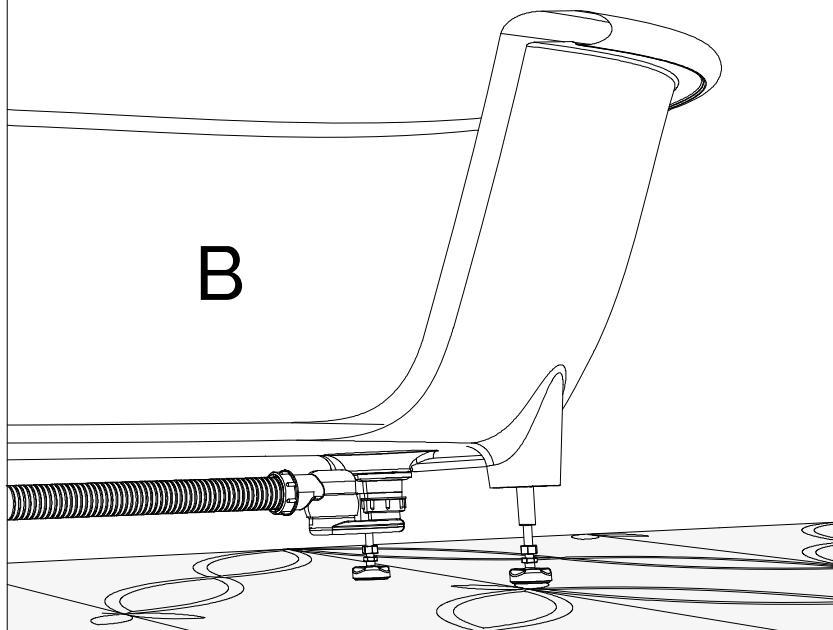


Lo schema idraulico è puramente indicativo

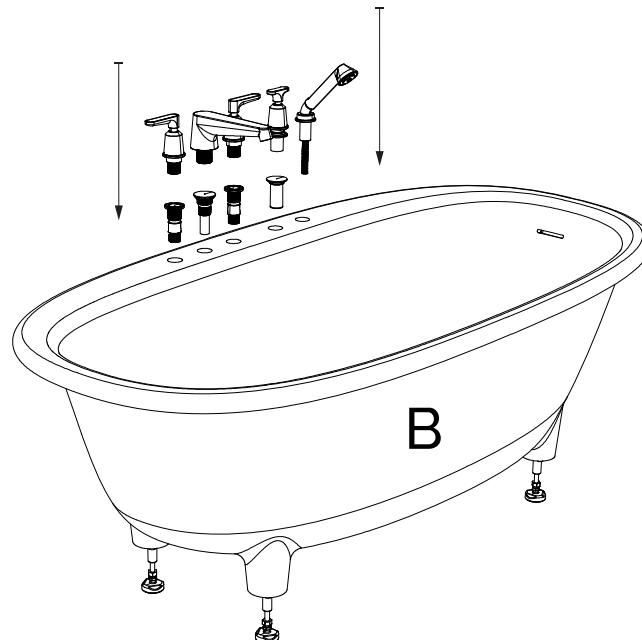
- 2** Separare la scocca interna forata "B" dalla scocca esterna "A".



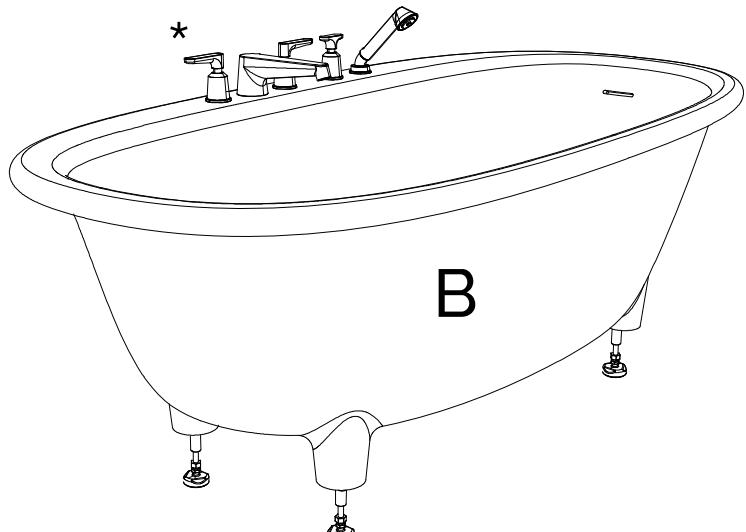
- 3** Installare la piletta e il sifone in dotazione e il flessibile di scarico (non fornito).



- 4** Installare la rubinetteria sul bordo vasca.

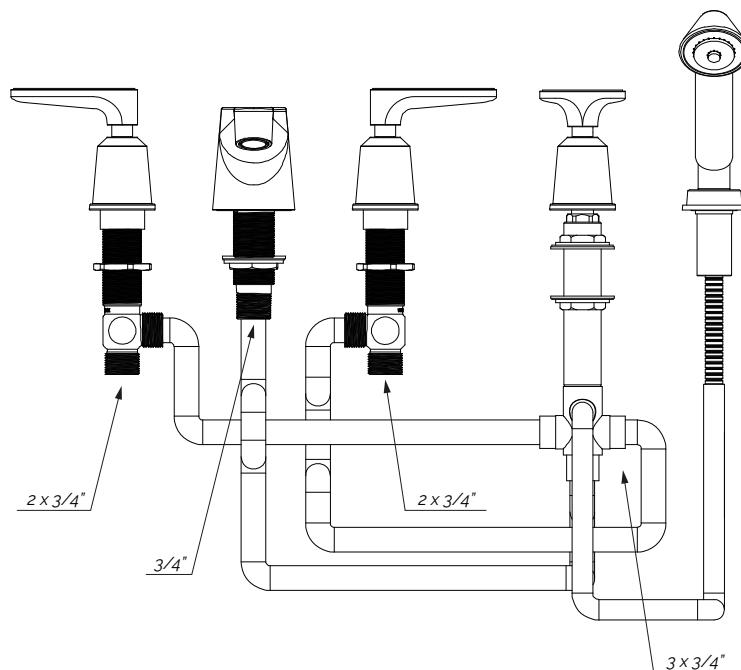


5 La vasca si dovrebbe presentare come raffigurata in questa immagine.

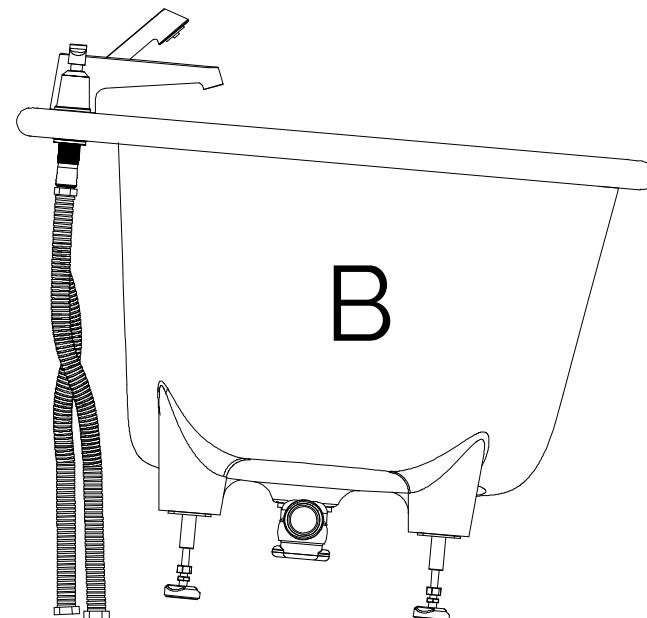


*"In questa immagine è stata impiegata a solo titolo di esempio la rubinetteria Twenties 5F.
La vasca è abbinabile anche ad altre rubinetterie Devon&Devon."*

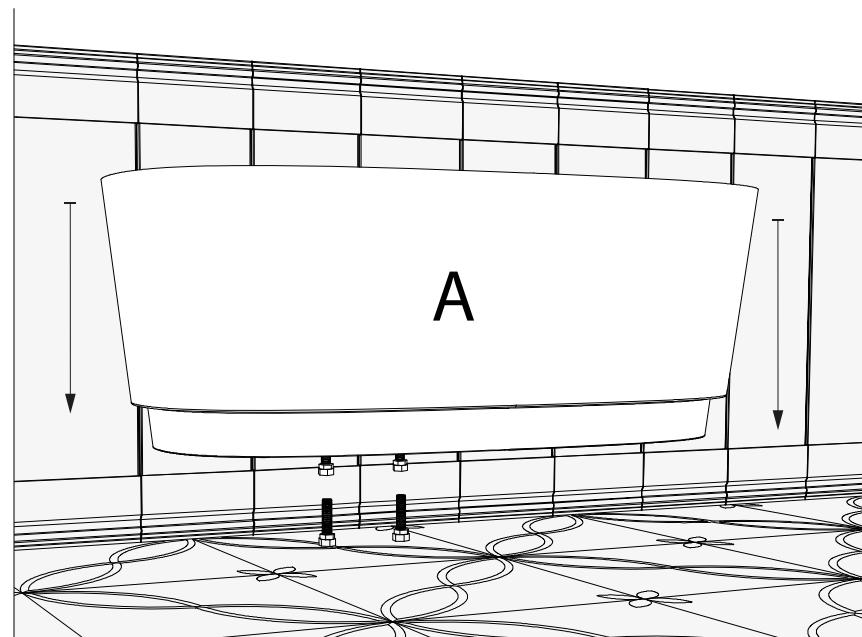
6 Eseguire i collegamenti orizzontali della rubinetteria (flessibili non forniti)



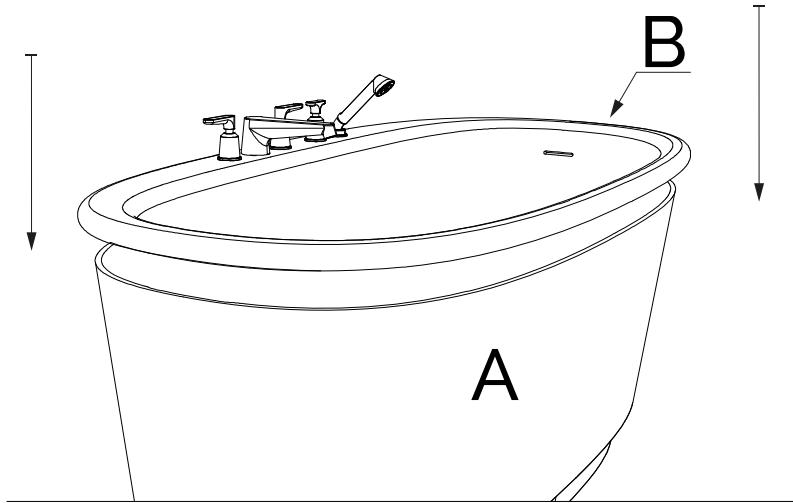
7 Installare la rubinetteria utilizzando 2 flessibili (non forniti) per l'adduzione dell'acqua calda/fredda. I flessibili devono essere di lunghezza tale da arrivare al pavimento.



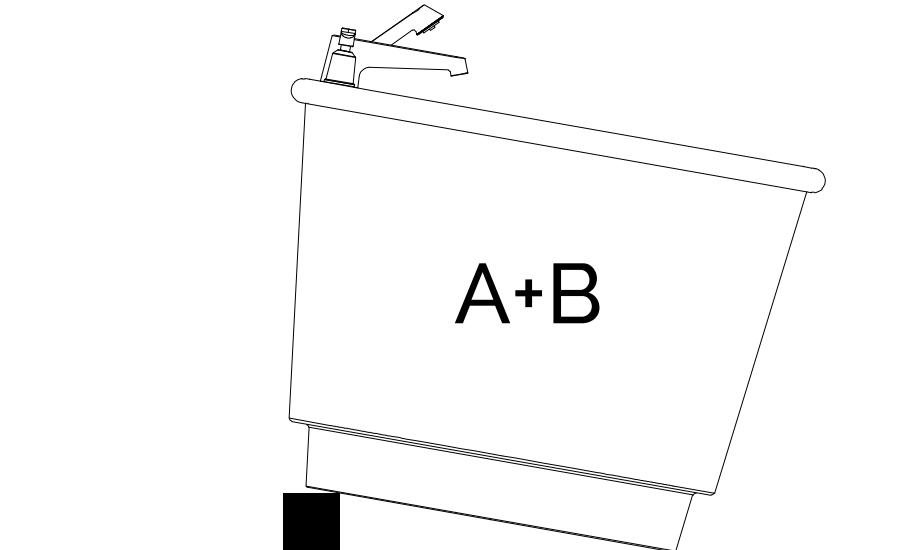
8 Installare la scocca esterna "A" nella posizione desiderata, in conformità alle predisposizioni effettuate.



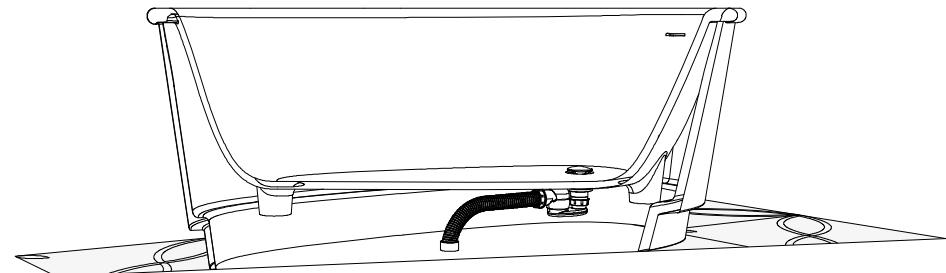
9 Far combaciare la scocca interna "B" con rubinetteria e collegamenti predisposti con la esterna "A"



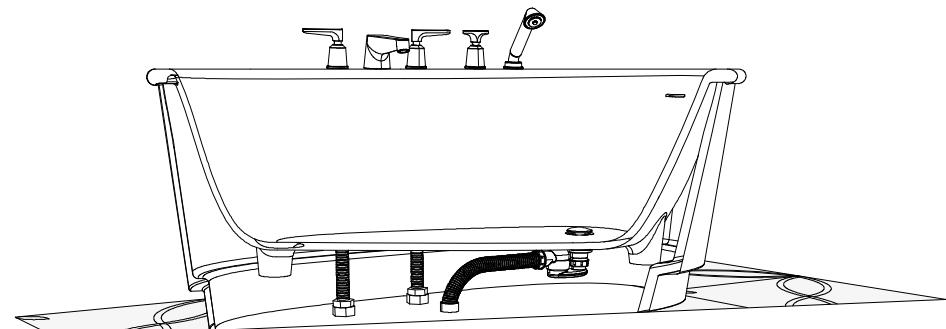
10 Alzare leggermente la vasca sul lato della rubinetteria (max. 30°).
Inserire il supporto (non fornito) per lo stazionamento in sicurezza della vasca.
Rimuovere il supporto solo dopo aver completato i passaggi 11 e 12.



11 Collegare il flessibile del sifone (non fornito) allo scarico del pavimento.

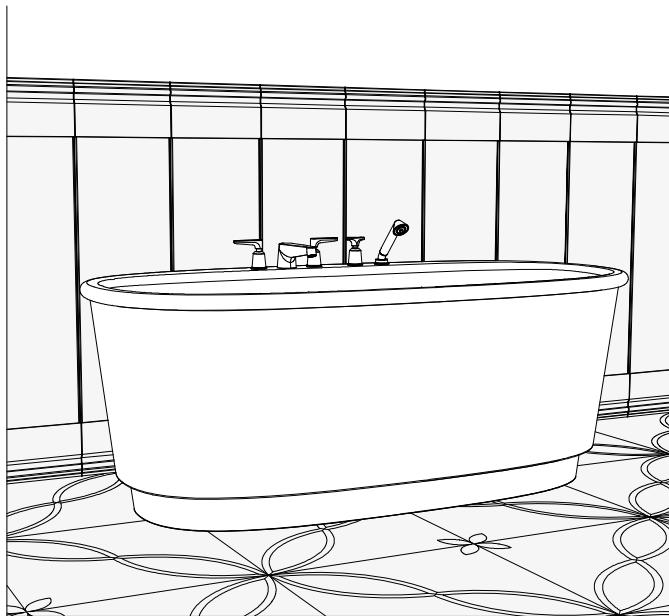


12 Collegare i flessibili della rubinetteria con le predisposizioni a pavimento.



13

Rimuovere il supporto per lo stazionamento sicuro e riportare la vasca in posizione.



I
T
A

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Thank you for choosing a Devon&Devon product.

Please read this manual before installing the product.

ENG

CONTENTS

Page 14 - Warnings

Page 14 - Safety

Page 15 - Before you begin / Tools needed

Page 16 - Assembly instructions

Devon&Devon reserves the right to alter the product due to technical production reasons. We shall not in any case be considered liable for inconveniences caused by such changes.

WARNINGS

The product is only safe if installed by qualified personnel and used as intended and in accordance with the maintenance regulations.

Replacement of any components must be carried out by qualified personnel in compliance with current standards and using materials with the same electrical, thermal and mechanical properties.

Before installing the product, check its integrity. If you find any defects or have any concerns, please contact your dealer.

All packaging (boxes, plastic bags, polystyrene, etc.) must be kept out of the reach of children as it may be a source of danger (risk of suffocation, abrasions, etc.).

Wrappings must not be shaped and decorated in such a way that children would consider them toys.

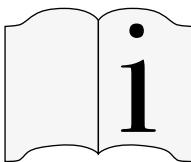
SAFETY

The Holiday bathtub is a luxury designer product, distinguished both by its style and elegance and by its ability to offer the user an experience of well-being and relaxation. Therefore, safety is a top priority right from the installation stage.

A minimum of four people are recommended for correct installation.

ENG

ENG



For correct and safe use of this product, please read this instruction manual in full and keep it in a safe place.



This symbol indicates the vital importance of carefully reading important warnings and precautions which, for various reasons, cannot be displayed on the product itself.

BEFORE STARTING

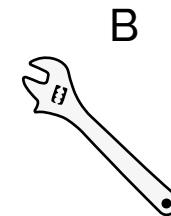
- The Holiday bathtub must be installed by qualified technical personnel.
- The installer must comply with the installation regulations in force in the country of operation.
- Check the components for visible defects.
- If you find any defects, contact Devon&Devon immediately.
- The tools, system connection elements, etc. must be handled with the utmost care so as not to damage the high-quality finish of this product during installation.

Devon&Devon reserves the right to modify the product for technical and production reasons and is not liable, in any case, for inconveniences caused by such modifications.

TOOLS NEEDED (NOT SUPPLIED BY DEVON&DEVON)

A. Slotted screwdriver

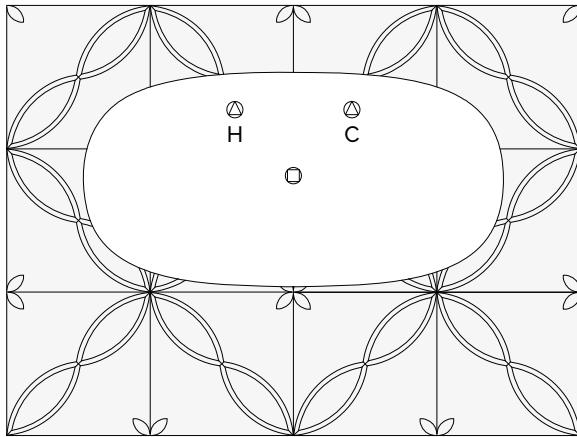
B. Spanner



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

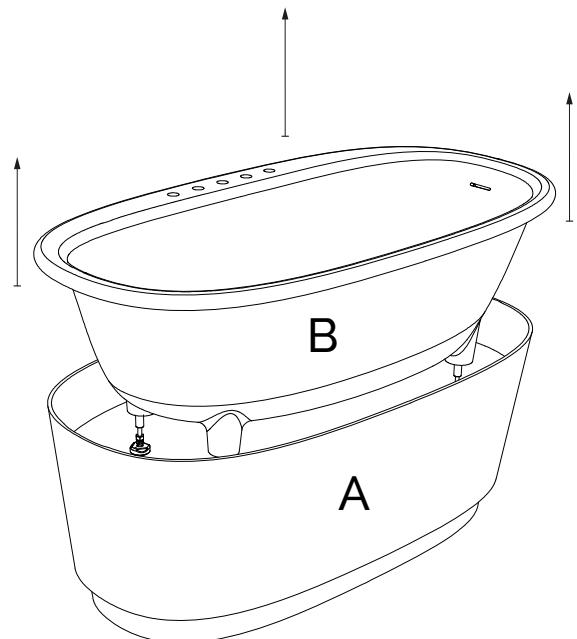
The following instructions relate to the Holiday bathtub with plinth and bath-mounted taps.

- 1** Ensure that the ground connections have been made correctly by referring to the technical instructions of the chosen bathtub and taps.

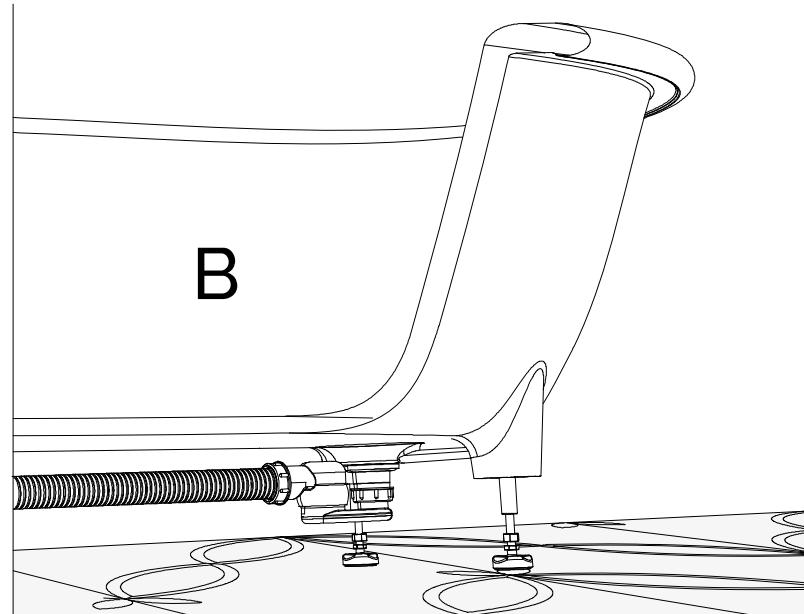


The plumbing diagram is purely indicative

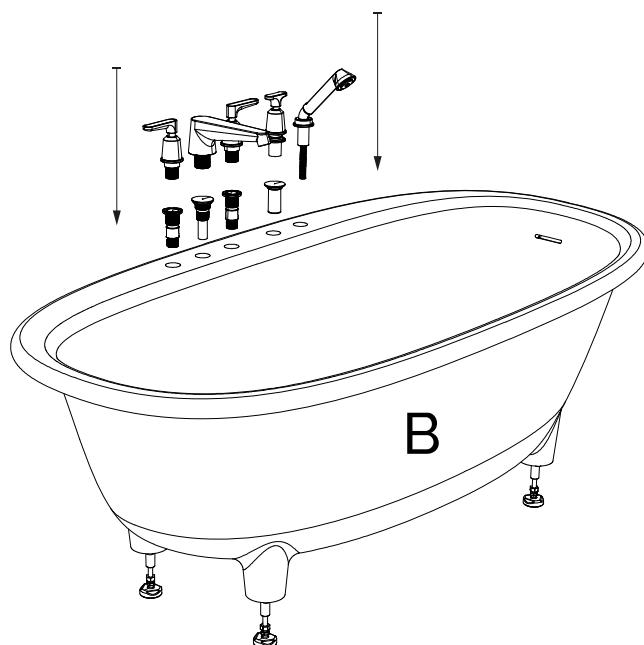
- 2** Separate perforated inner casing 'B' from outer casing 'A'.



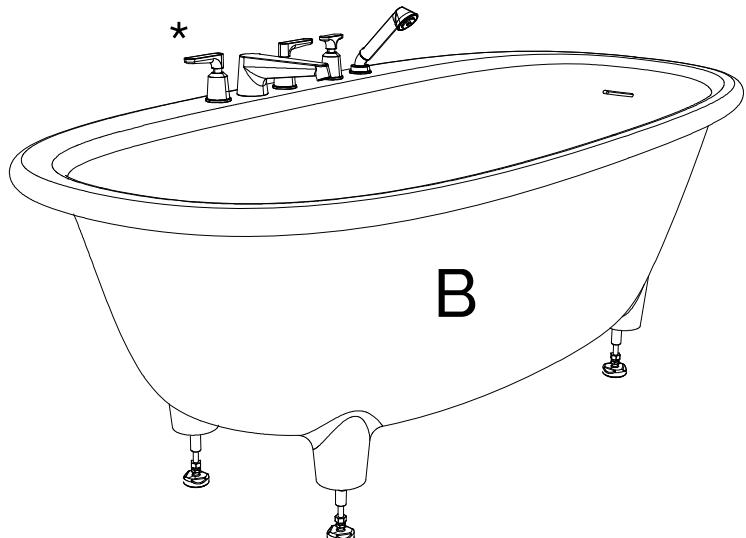
- 3** Install the drain fitting and drain pipe provided and the drainage hose (not supplied).



- 4** Install the taps on the bathtub rim.

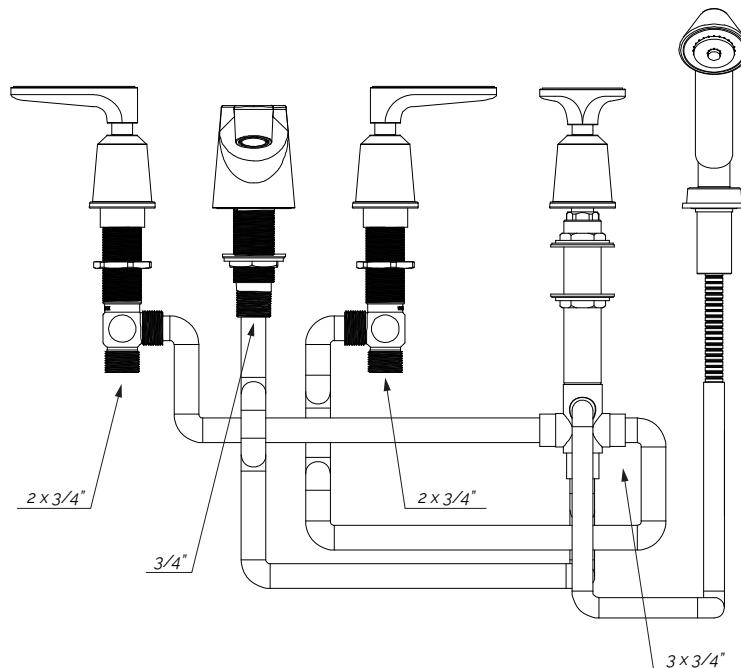


- 5** The bathtub should appear as shown in this picture.

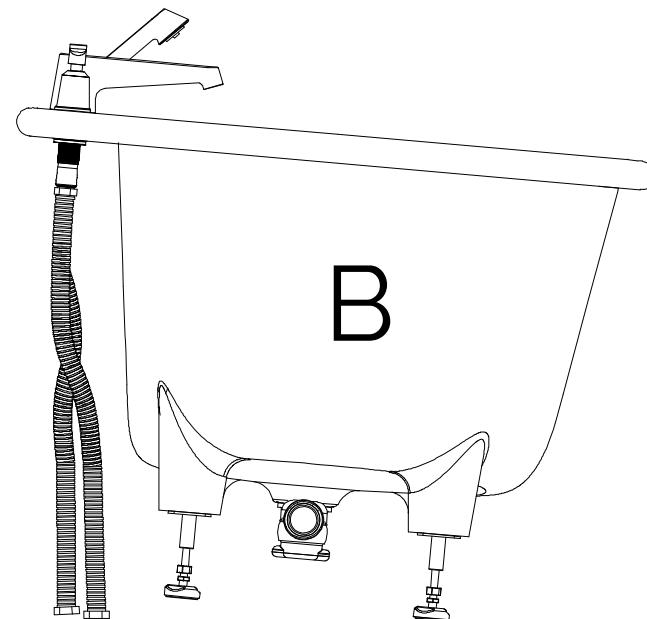


*'In this picture, Twenties 5F taps have been used for purely illustrative purposes.
The bathtub may also be combined with other Devon&Devon taps.'*

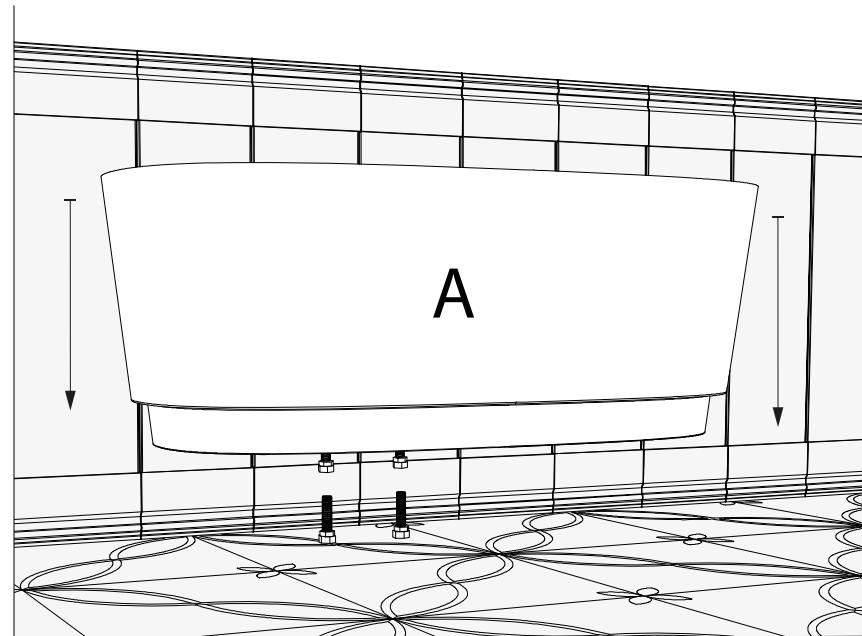
- 6** Connect the horizontal tap fittings (hoses not supplied).



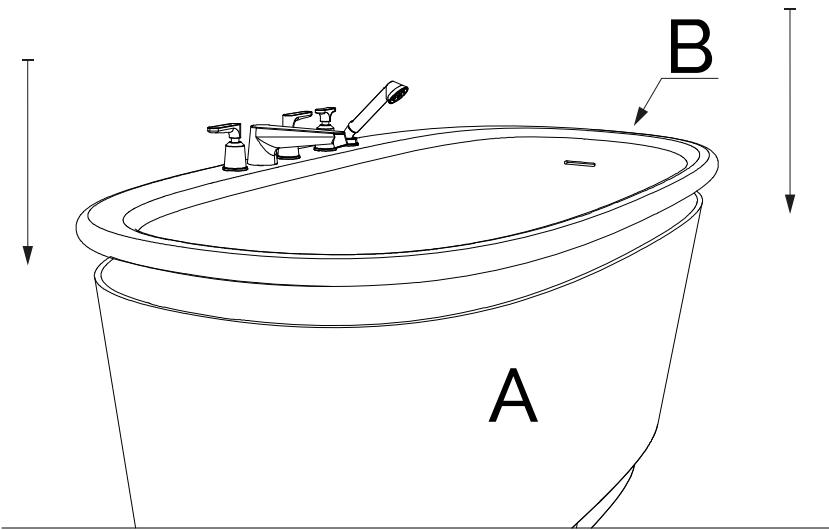
- 7** Install the taps using 2 hoses (not supplied) for the hot/cold water supply. The hoses must be long enough to reach the floor.



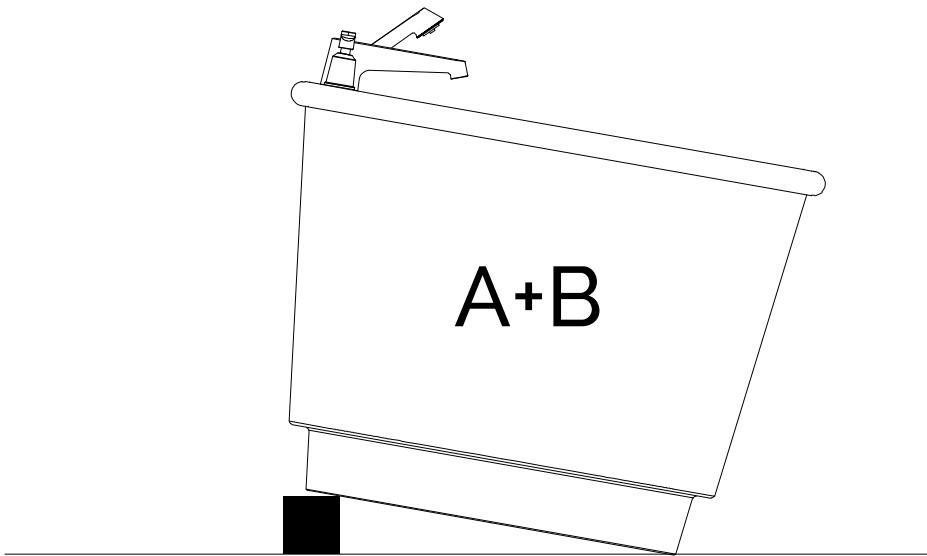
- 8** Install outer casing 'A' in the desired position, in accordance with the preparations made.



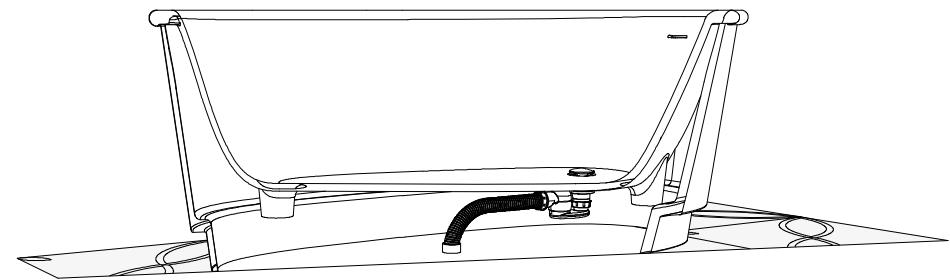
- 9** Match inner casing 'B', with the taps and connections prepared, to outer casing 'A'



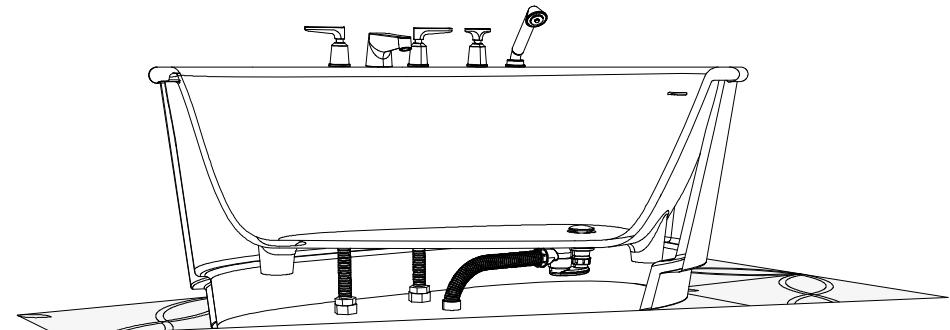
- 10** Raise the bathtub slightly on the side with the taps (max. 30°).
Insert the support (not supplied) for secure positioning of the bathtub.
Only remove the support after completing steps 11 and 12.



- 11** Connect the drainage hose (not supplied) to the floor drain.

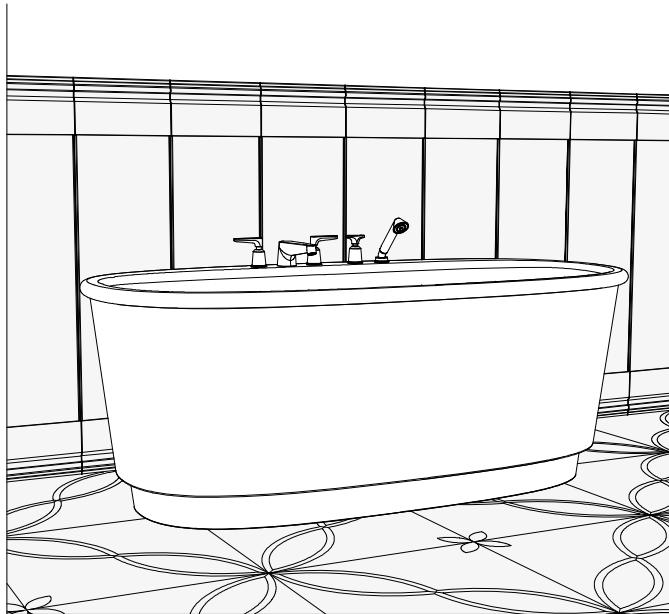


- 12** Connect the tap hoses to the floor connections.



13

Remove the secure positioning support and restore the bathtub to its horizontal position.



MONTAGEANLEITUNGEN

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt von Devon&Devon entschieden haben und bitten Sie, diese Anleitung zu lesen, bevor Sie das Produkt installieren.

D
E
U

ALLGEMEINER INDEX

S.26 - Hinweise

S.26 - Sicherheit

S.27 - Bevor sie anfangen / Benötigte werkzeuge

S.28 - Montageanleitungen

Devon&Devon behält sich das Recht vor, die Produkte aus technischproduktiven Gründen zu ändern. Wir übernehmen keine Verantwortung für Fehler, die durch die genannten Änderungen verursacht werden.

HINWEISE

Das Produkt ist nur dann sicher, wenn es von qualifiziertem Personal installiert und bestimmungsgemäß und unter Beachtung der Wartungsvorschriften verwendet wird. Jeder Austausch von Bauteilen muss von qualifiziertem Personal unter Einhaltung der geltenden Normen und unter Verwendung von Materialien mit denselben thermischen und mechanischen Eigenschaften vorgenommen werden.

Überprüfen Sie vor dem Einbau des Produktes dessen Unversehrtheit. Wenn Sie Mängel feststellen oder Zweifel haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Verpackungselemente (Kartons, Plastiktüten, Styropor usw.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da diese Materialien eine Gefahrenquelle darstellen können (Erstickungsgefahr, Schürfwunden usw.).

Die Verpackungen dürfen nicht so geformt und verziert sein, dass sie von Kindern als Spielzeug angesehen werden können.

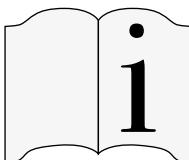
SICHERHEIT

Charakteristisches Merkmal der Badewanne Holiday ist ihr hochwertiges Luxusdesign, das sich durch Stil und Eleganz auszeichnet und den Benutzern einzigartiges Wohlbefinden und Entspannung verleiht. Daher kommt bereits in der Installationsphase der Sicherheit eine hohe Bedeutung zu.

Für eine korrekte Montage sind mindestens vier Personen notwendig.

DEU

DEU



Um eine ordnungsgemäße und sichere Verwendung des Produktes zu garantieren, lesen Sie diese Montageanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie an einem geschützten Ort auf.



Dieses Symbol zeigt wichtige Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen an, die unbedingt zur Kenntnis genommen werden müssen, aus verschiedenen Gründen jedoch nicht direkt auf dem Produkt angezeigt werden können.

VOR DER MONTAGE

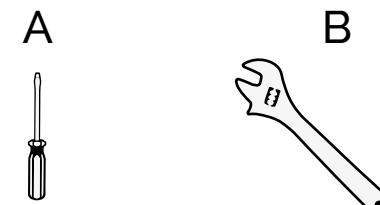
- Die Installation der Badewanne Holiday muss von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Denken Sie daran, dass der Installateur allein für die Einhaltung der geltenden Installationsvorschriften des Landes, in dem er tätig ist, verantwortlich ist.
- Überprüfen Sie die Bauteile auf sichtbare Mängel.
- Falls Sie irgendwelche Mängel feststellen, wenden Sie sich bitte sofort an Devon&Devon.
- Mit Werkzeugen, Systemverbindungen usw. muss sehr vorsichtig umgegangen werden, um die hochwertige Oberfläche dieses Produkts bei der Installation nicht zu beschädigen.

Devon&Devon behält sich das Recht vor, das Produkt aus technisch-produktiven Gründen zu ändern, und haftet in keiner Weise für Unannehmlichkeiten, die durch diese Änderungen entstehen könnten.

BENÖTIGTE WERKZEUGE (NICHT VON DEVON&DEVON GELIEFERT)

A. Schlitzschraubendreher

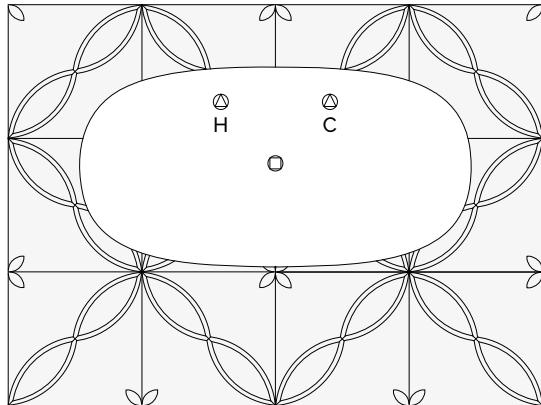
B. Schraubenschlüssel



MONTAGEANLEITUNGEN

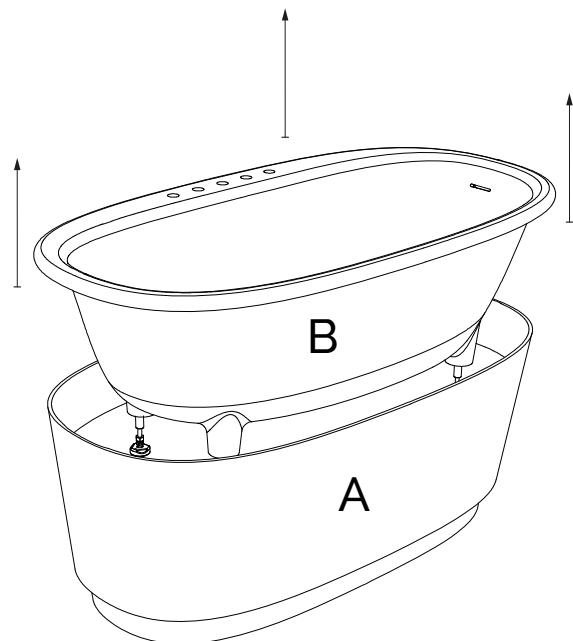
Die folgende Anleitung bezieht sich auf die Holiday-Badewanne mit Sockel und Armaturen am Badewannenrand.

- Zunächst muss anhand des technischen Datenblatts der ausgewählten Badewanne und Armaturen überprüft werden, ob die Bodenanschlüsse korrekt durchgeführt wurden.

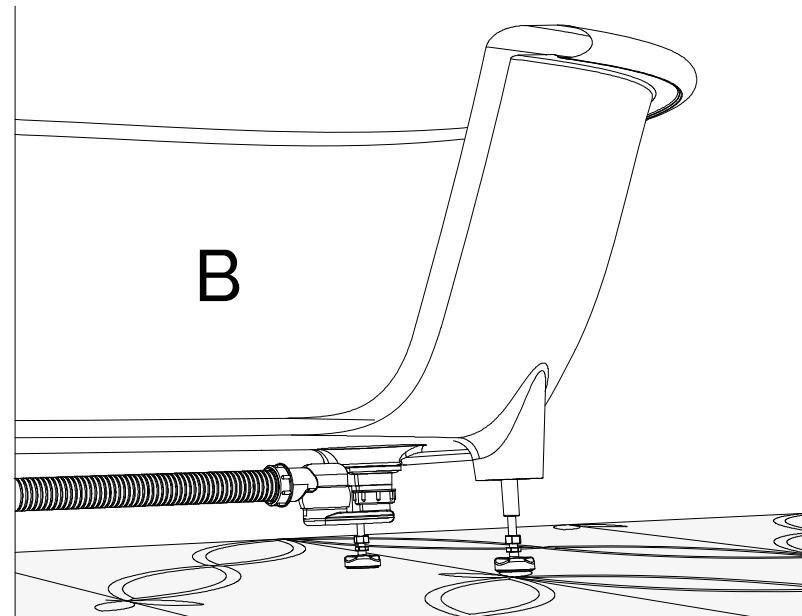


Der Anschlussplan hat lediglich Hinweischarakter.

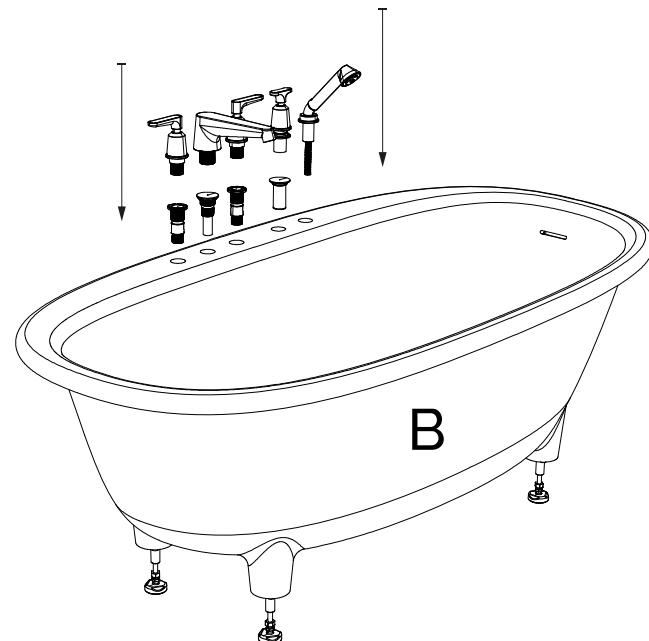
- Die mit den Bohrungen versehene Innenwanne „B“ von der Außenschale „A“ trennen.



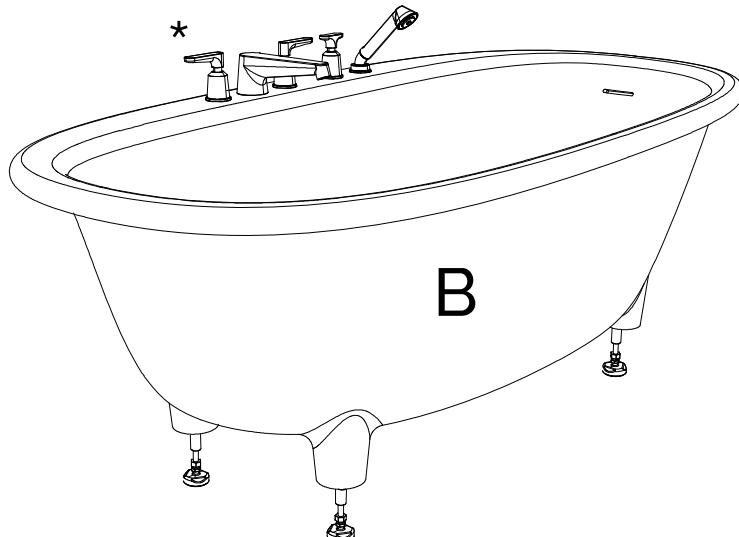
- Die mitgelieferte Ablaufgarnitur und den Siphon sowie den Ablauchschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) installieren.



- Die Armaturen am Badewannenrand montieren.

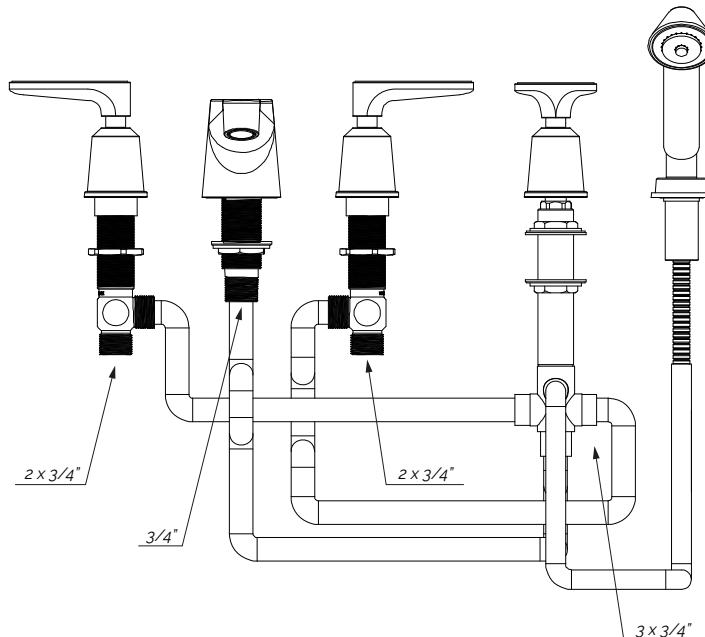


- 5** Die Badewanne sollte nun der Abbildung in der Anleitung entsprechen.

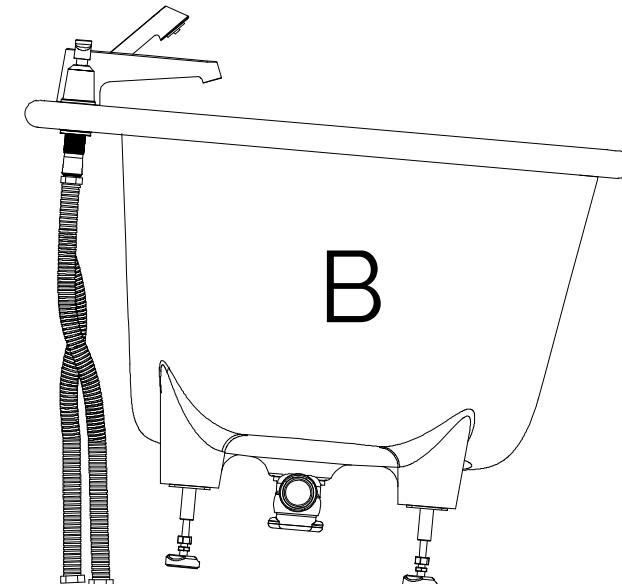


*Auf dieser Abbildung sind lediglich zu Hinweiszwecken die Armaturen Twenties 5F zu sehen.
Die Badewanne kann auch mit anderen Armaturen von Devon&Devon kombiniert werden.

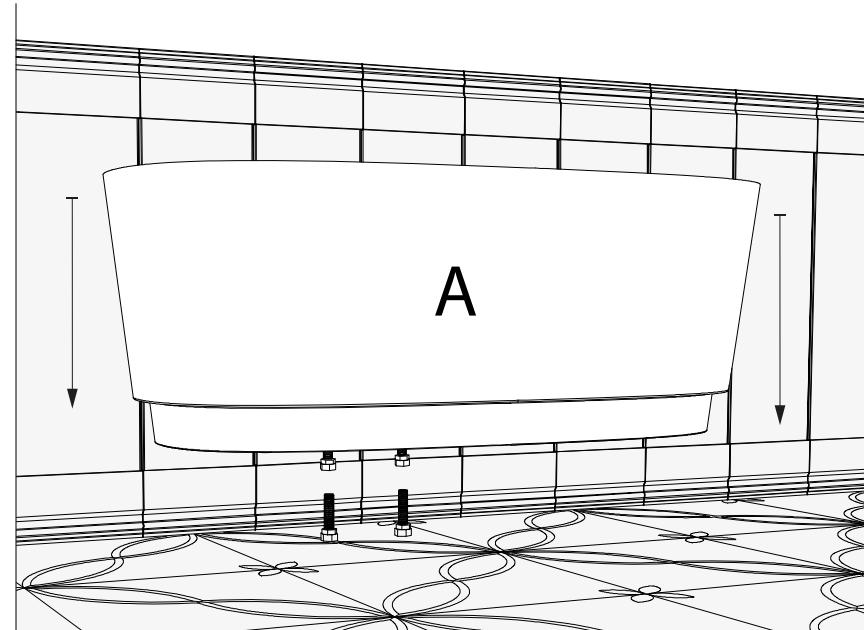
- 6** Anschließend die verschiedenen Anschlüsse der Armaturen durchführen (Rohre nicht im Lieferumfang enthalten).



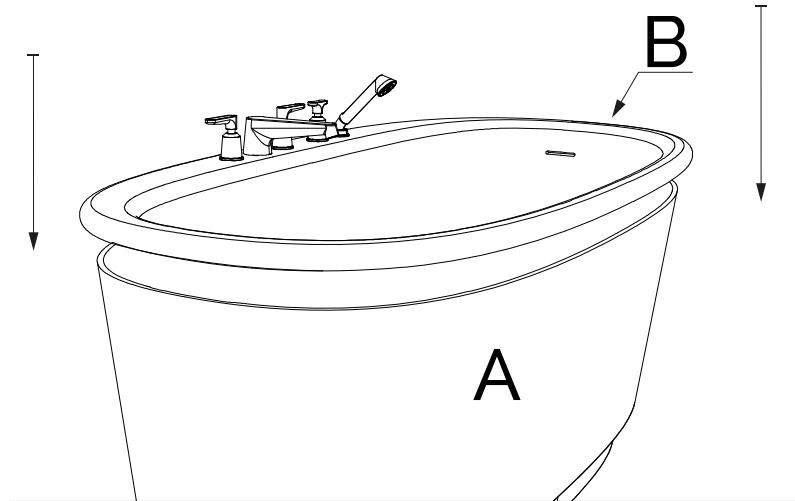
- 7** 2 Schläuche (nicht im Lieferumfang enthalten) für die Zufuhr von Warm-/Kaltwasser mit den Armaturen verbinden. Die Schläuche müssen über eine ausreichende Länge verfügen, die bis zum Boden reicht.



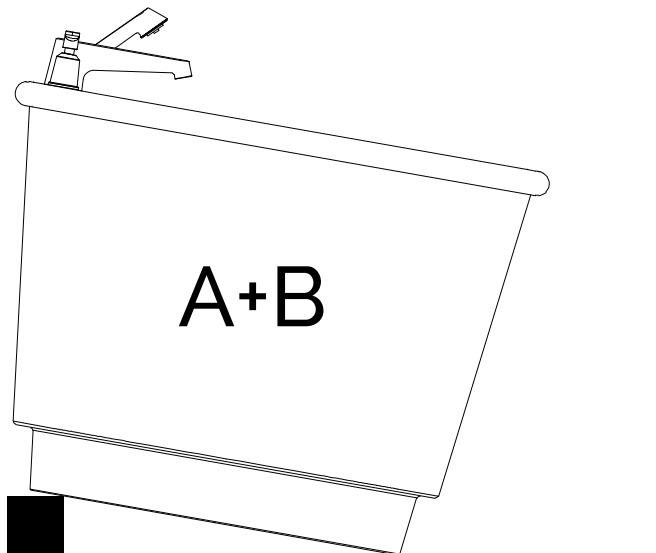
- 8** Die Außenschale „A“ in Übereinstimmung mit den durchgeführten Bodenan schlüssen anbringen.



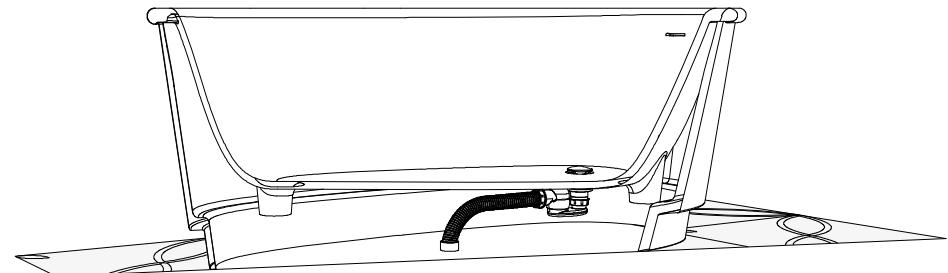
- 9** Die Innenwanne „B“ in Übereinstimmung mit den Armaturen und vorgesehenen Anschläßen in die Außenschale „A“ einsetzen.



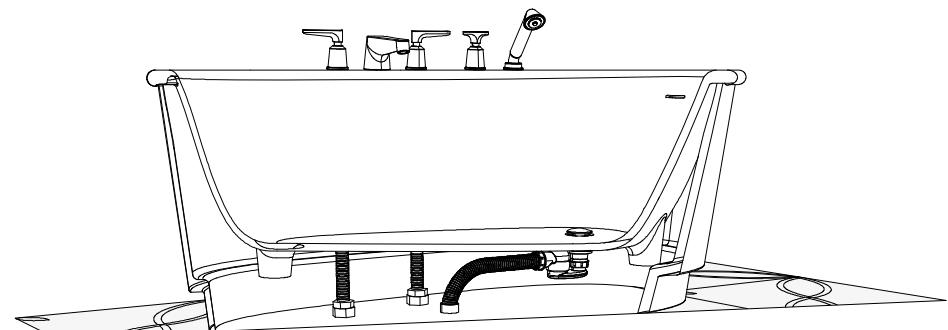
- 10** Die Badewanne auf der Armaturenseite leicht anheben (max. 30°).
Einen (nicht mitgelieferten) Träger für die sichere Abstützung der Badewanne unterlegen.
Dieser darf erst entfernt werden, wenn die Arbeitsschritte 11 und 12 durchgeführt wurden.



- 11** Den Siphonschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Bodenablauf anschließen.

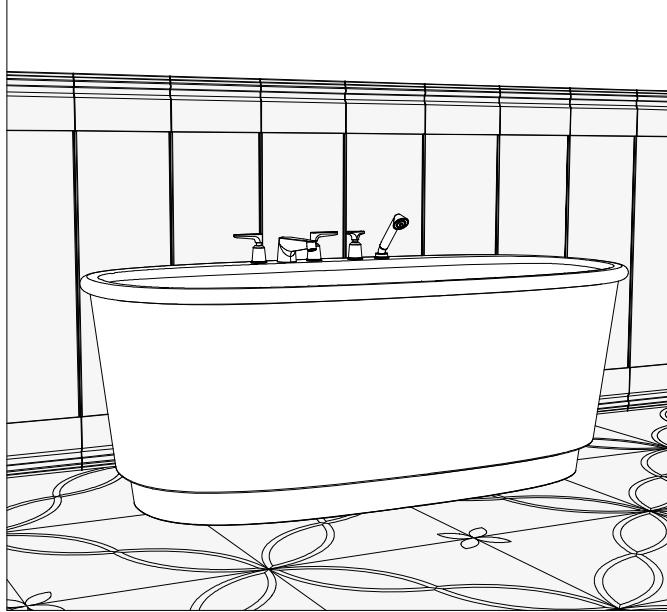


- 12** Die Wasserschläuche der Armaturen mit den Bodenanschlüssen verbinden.



13

Den eingeschobenen Träger entfernen und die Badewanne erneut in die Horizontale bringen.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Devon&Devon et vous prions de lire ce manuel avant d'installer le produit.

F
R
A

SOMMAIRE

Page 38 - Avertissements

Page 38 - Sécurité

Page 39 - Avant de commencer / Outils nécessaires

Page 40 - Instructions de montage

Devon&Devon se réserve le droit de modifier le produit pour des raisons techniques et/ou de production. Devon&Devon ne sera en aucun cas responsable de tout inconvénient causé par lesdits changements.

AVERTISSEMENTS

Le produit n'est sûr que s'il est installé par du personnel qualifié et utilisé comme prévu et en respectant les normes relatives à l'entretien.

Tout remplacement de composants doit être effectué par du personnel qualifié, conformément aux normes en vigueur et en utilisant des matériaux présentant les mêmes caractéristiques thermiques et mécaniques.

Avant d'installer le produit, vérifier son intégrité. Si vous constatez des défauts ou si vous avez des doutes, veuillez contacter votre revendeur.

Les éléments d'emballage (boîtes, sacs en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils peuvent constituer une source de danger (risque de suffocation, d'écorchures, etc.).

Les emballages ne doivent pas présenter une forme ou des décos telle que les enfants pourraient les considérer comme des jouets.

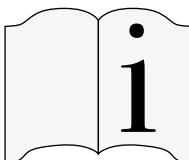
SÉCURITÉ

La baignoire Holiday est un produit design de luxe qui se caractérise autant par son style et son élégance que par sa capacité à offrir aux personnes qui l'utilisent une expérience de bien-être et de détente. La sécurité est donc une priorité absolue dès la phase d'installation.

Un minimum de quatre personnes est recommandé pour une installation correcte.

F
R
A

F
R
A



Pour une utilisation correcte et sûre de ce produit, veuillez consulter ce manuel d'instructions dans son intégralité et le conserver dans un endroit sûr.



Ce symbole indique la nécessité impérative de lire attentivement des avertissements et précautions importants qui, pour diverses raisons, ne peuvent être indiqués sur le produit lui-même.

AVANT DE COMMENCER

- L'installation de la baignoire Holiday doit être effectuée par un technicien qualifié.
- Nous rappelons que seul l'installateur est responsable du respect des règles d'installation en vigueur dans le pays où il opère.
- Vérifiez que les composants ne présentent pas de défauts visibles.
- Au cas où vous constaterez des défauts, contactez immédiatement Devon&Devon.
- Faites très attention aux outils, aux éléments de jonction à l'installation, etc., afin de ne pas endommager la finition de haute qualité de ce produit pendant l'installation.

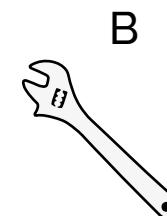
Devon&Devon se réserve le droit de modifier le produit pour des raisons techniques et de production, et n'est en aucun cas responsable des inconvénients causés par de telles modifications.

OUTILS NÉCESSAIRES (NON FOURNIS PAR DEVON&DEVON)

A. Tournevis à fente



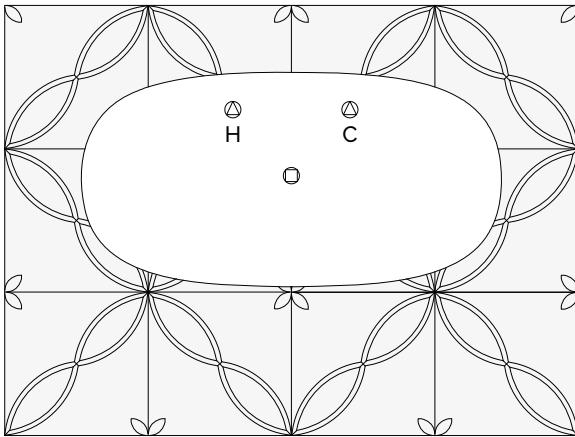
B. Clé anglaise



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

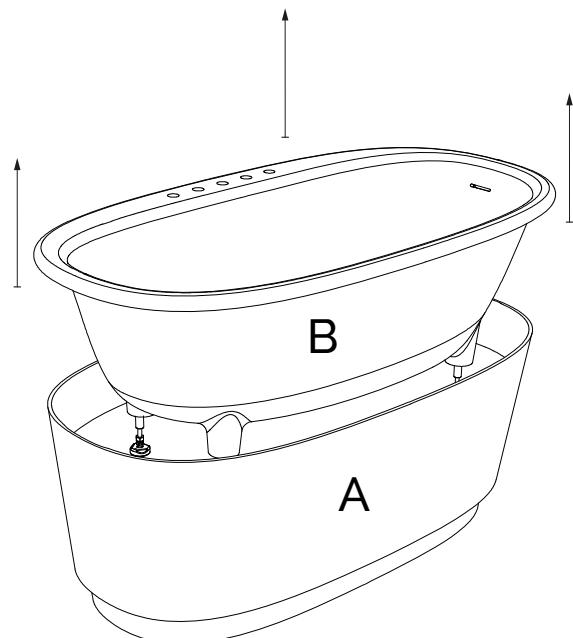
Les instructions suivantes concernent la baignoire Holiday avec plinthe et robinetterie sur le bord de la baignoire.

- Vérifier que les raccordements à la terre ont été effectués correctement en se référant à la note technique de la baignoire et du robinet choisi.

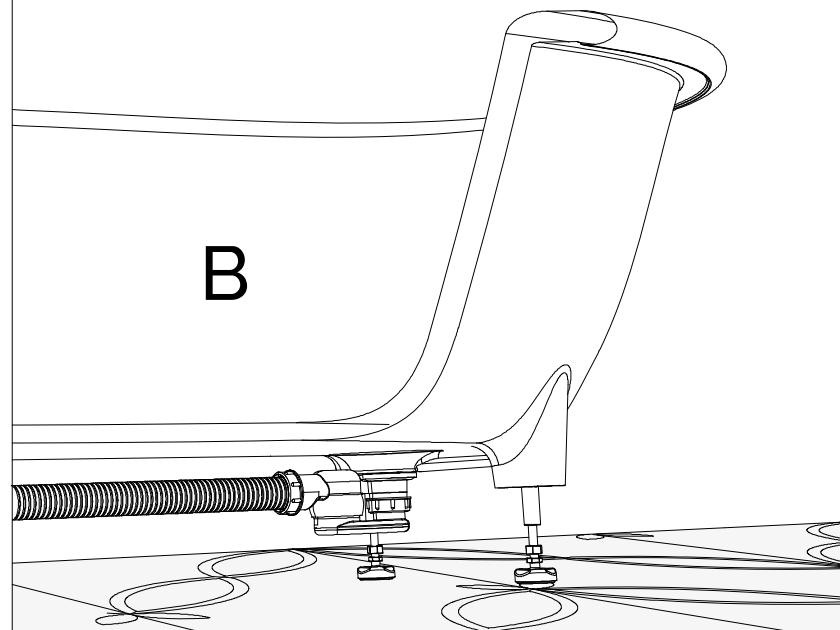


Le schéma hydraulique est purement indicatif

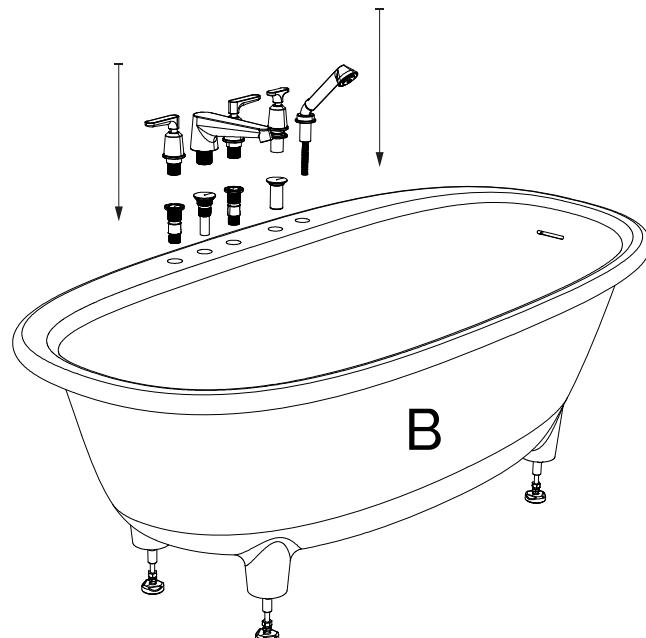
- Séparer la coque intérieure perforée « B » de la coque extérieure « A ».



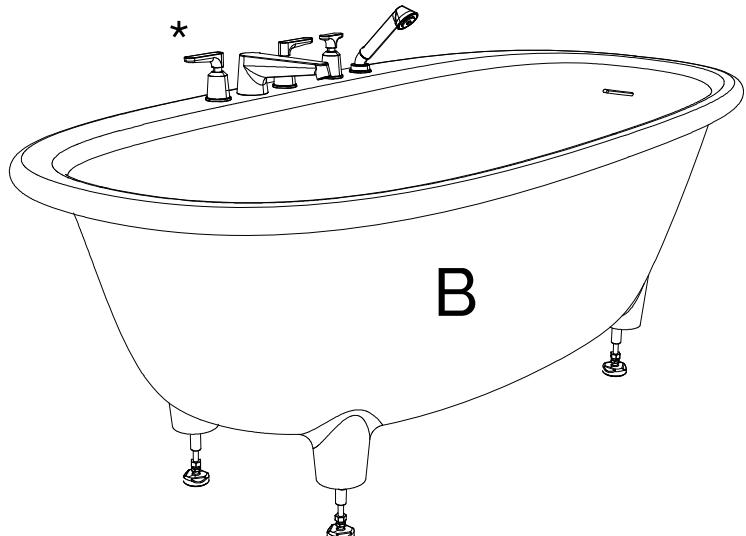
- Installer la bonde et le siphon fournis ainsi que le flexible de vidage (non fourni).



- Installer la robinetterie sur le bord de la baignoire.

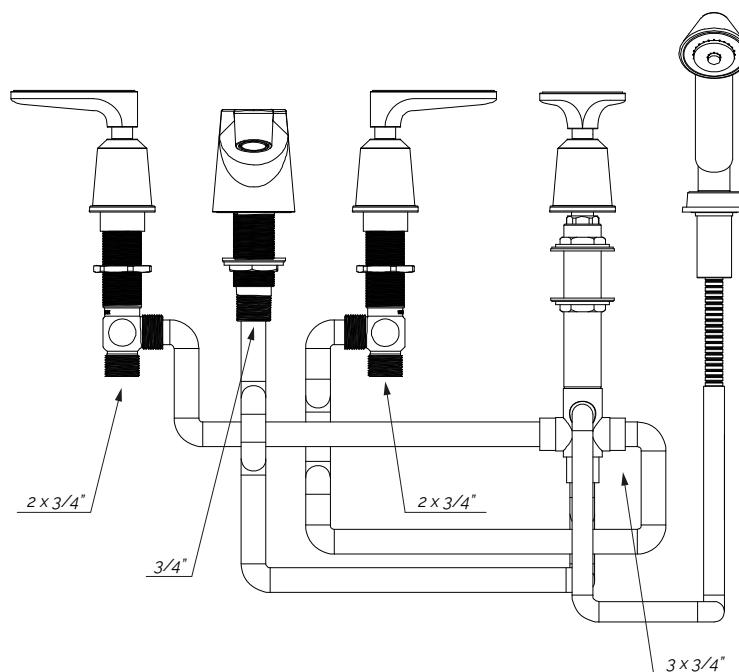


5 La baignoire devrait se présenter comme indiqué sur cette image.

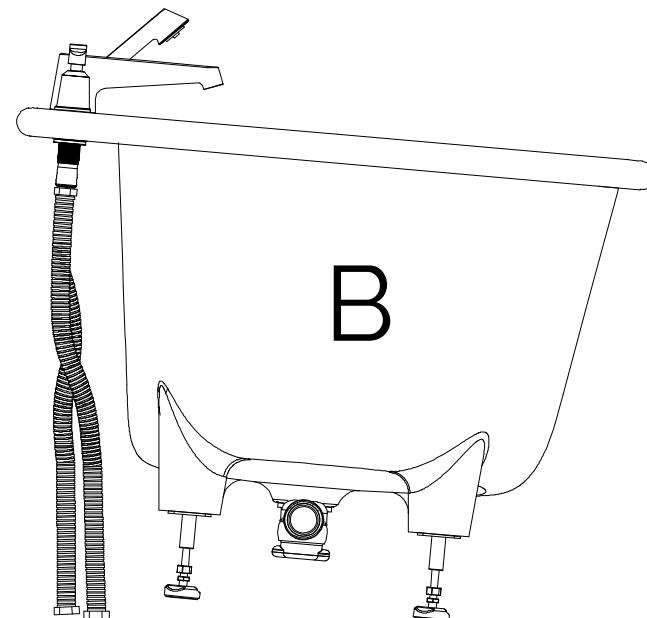


* Dans cette image, la robinetterie Twenties 5F a été utilisé à titre d'exemple uniquement.
La baignoire peut également être combinée avec d'autres robinetteries Devon&Devon.

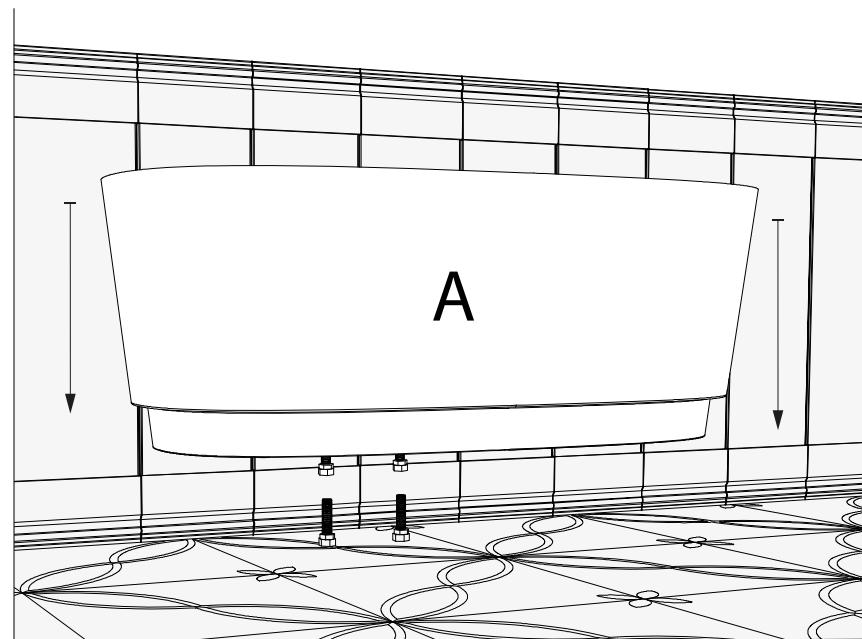
6 Effectuer les raccordements horizontaux de la robinetterie (flexibles non fournis)



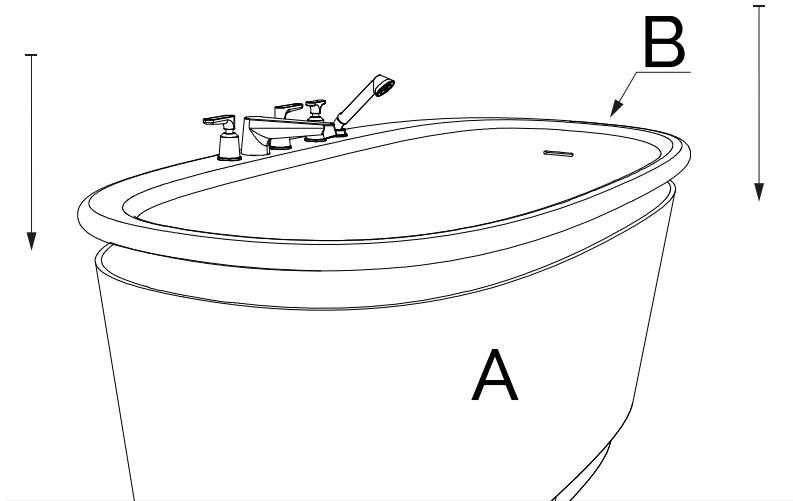
7 Installer la robinetterie en utilisant 2 flexibles (non fournis) pour l'arrivée de l'eau chaude/froide. Les flexibles doivent être suffisamment longs pour atteindre le sol.



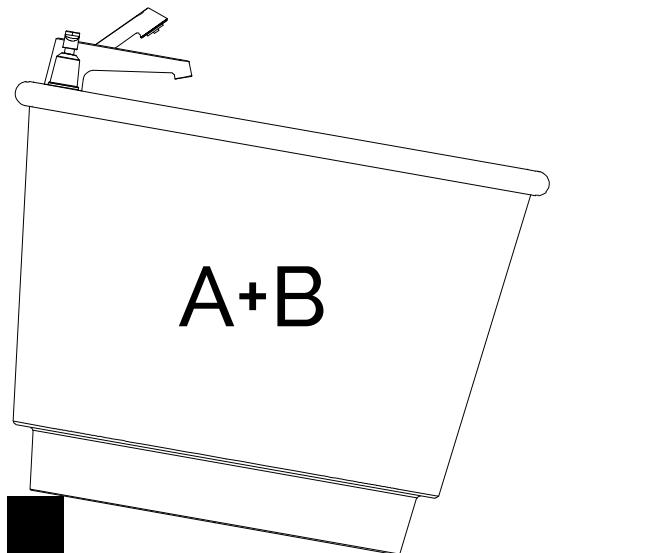
8 Installer la coque extérieure « A » dans la position souhaitée, conformément aux prédispositions effectuées.



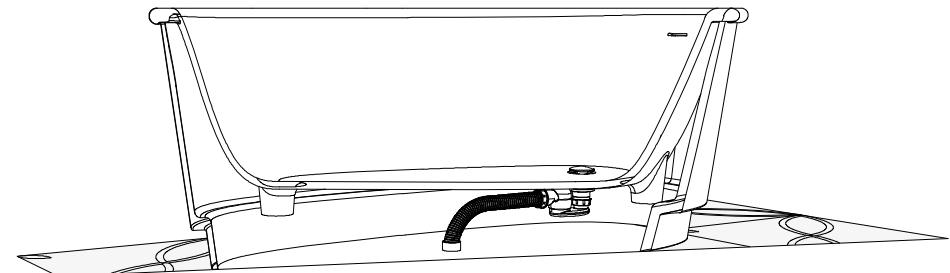
- 9** Faire correspondre la coque intérieure « B » avec la robinetterie et les connexions prédisposées avec la coque extérieure « A ».



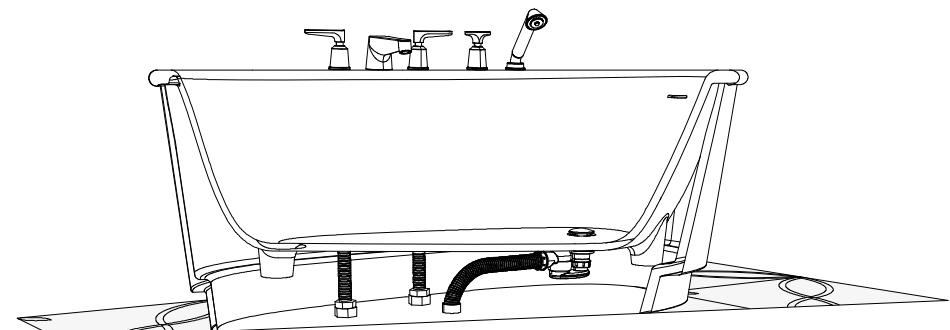
- 10** Soulever légèrement la baignoire du côté de la robinetterie (max. 30°).
Insérer le support (non fourni) pour que la baignoire soit mise en place en toute sécurité.
Ne retirer le support qu'après avoir effectué les étapes 11 et 12.



- 11** Raccorder le flexible du siphon (non fourni) au système d'évacuation au sol.

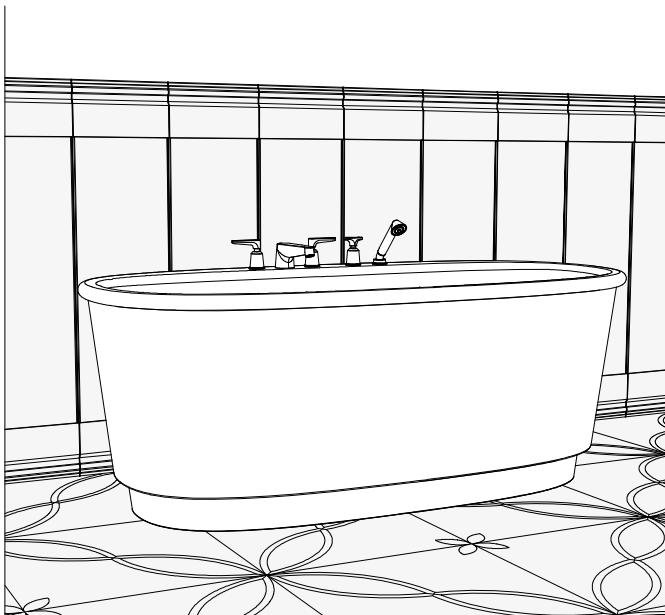


- 12** Relier les flexibles de la robinetterie aux prédispositions au sol.



13

Retirer le support pour assurer la mise en place en toute sécurité et remettre la baignoire dans sa position.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

E
S
P

Les agradecemos por haber elegido un producto Devon&Devon.
Les rogamos que lean este manual antes de instalar el producto.

ÍNDICE

Pág.50 - Advertencias

Pág.50 - Seguridad

Pág.51 - Antes de comenzar / Utensilios necesarios

Pág.52 - Instrucciones de montaje

Devon&Devon se reserva el derecho de modificar el artículo por razones técnico-productivas. Devon&Devon no se considerará responsable en ningún caso de los inconvenientes que pudieran causar tales modificaciones.

ADVERTENCIAS

El producto solo es seguro si lo instala personal cualificado y se utiliza según su uso previsto y de acuerdo con las normas de mantenimiento.

Cualquier sustitución de componentes debe ser realizada por personal cualificado, respetando las normas vigentes y utilizando materiales con las mismas características térmicas y mecánicas.

Antes de instalar el producto, compruebe su integridad. Si encuentra algún defecto o tiene alguna duda, póngase en contacto con su distribuidor.

Los elementos de embalaje (cajas, bolsas de plástico, poliestireno, etc...) no deben dejarse al alcance de los niños, ya que pueden ser fuentes de peligro (riesgo de asfixia, abrasiones, etc...).

Los envoltorios no deben tener forma ni estar decorados de manera que los niños puedan considerarlos juguetes.

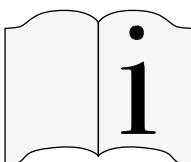
SEGURIDAD

La bañera Holiday es un producto de diseño de lujo que se caracteriza tanto por su estilo y elegancia como por su capacidad para ofrecer al usuario una experiencia de bienestar y relajación. Por ello, la seguridad es una prioridad absoluta desde la fase de instalación.

Se recomienda un mínimo de cuatro personas para garantizar su correcta instalación.

E
S
P

E
S
P



Para asegurar un uso correcto y seguro de este producto, consulte este manual de instrucciones en su totalidad y guárdelo en un lugar seguro.



Este símbolo indica la necesidad imperiosa de leer atentamente las advertencias y las precauciones importantes que, por diversas razones, no pueden figurar en el propio producto.

ANTES DE COMENZAR

- La instalación de la bañera Holiday debe ser realizada por personal técnico cualificado.

- Recuerde que el instalador es el único responsable del cumplimiento de la normativa de instalación vigente en el país en el que opera.

- Compruebe si los componentes presentan defectos visibles.

- Si detecta algún defecto, póngase en contacto de inmediato con Devon&Devon.

- Se debe tener mucho cuidado con las herramientas, las juntas del sistema, etc. para no dañar el acabado de alta calidad de este producto durante la instalación.

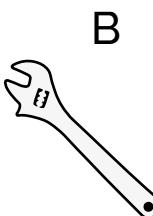
Devon&Devon se reserva el derecho de modificar el producto por razones técnicas y de producción y no se hace responsable en ningún caso de los inconvenientes causados por dichas modificaciones.

UTENSILIOS NECESARIOS (NO PROPORCIONADOS POR DEVON&DEVON)

A. Destornillador plano



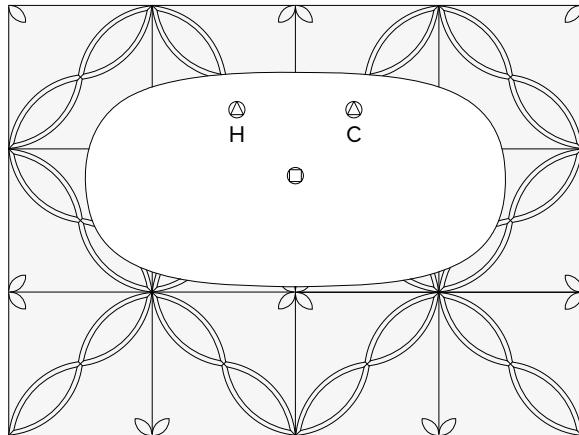
B. Llave inglesa



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

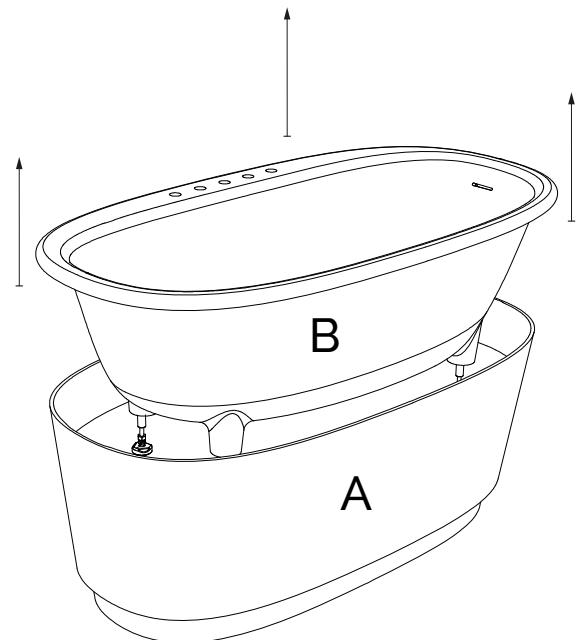
Las siguientes instrucciones corresponden a la bañera Holiday con plinto y grifería para borde de bañera.

- 1 Compruebe que la instalación del suelo se ha realizado correctamente consultando la nota técnica de la bañera y de la grifería elegidas.

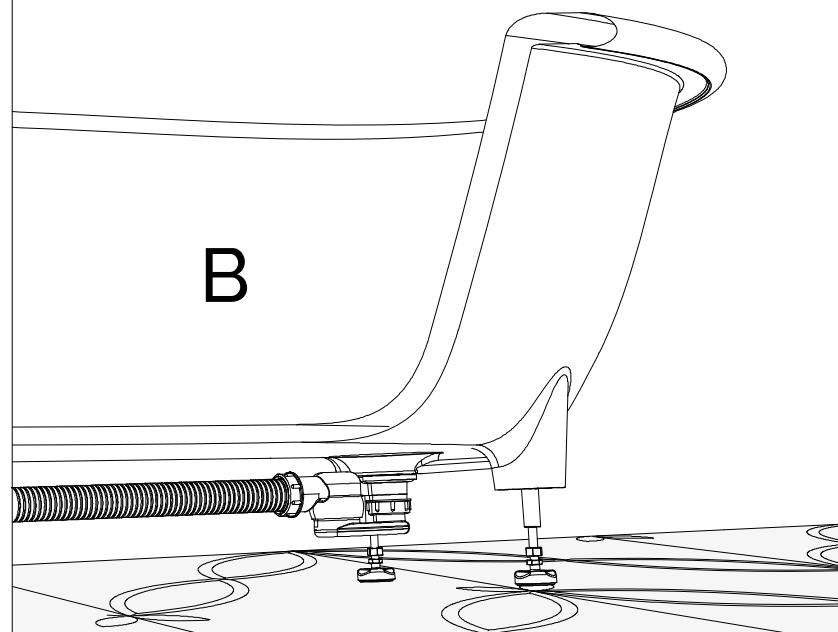


El esquema hidráulico es puramente indicativo

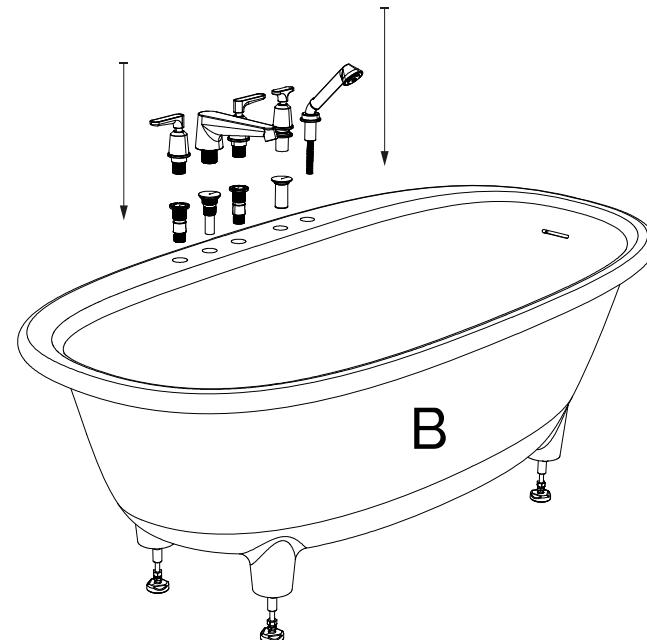
- 2 Separe el bastidor interior perforado B del bastidor exterior A.



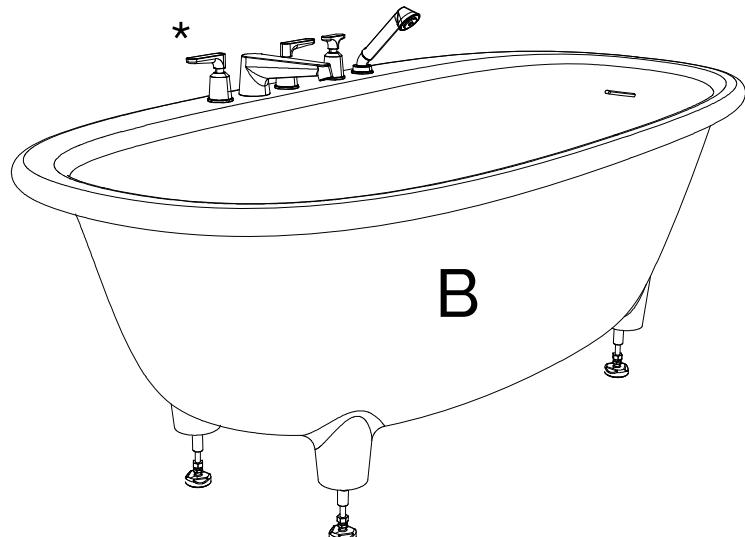
- 3 Instale el desagüe y el sifón incluidos y la manguera de salida (no suministrada).



- 4 Instale la grifería en el borde de la bañera.

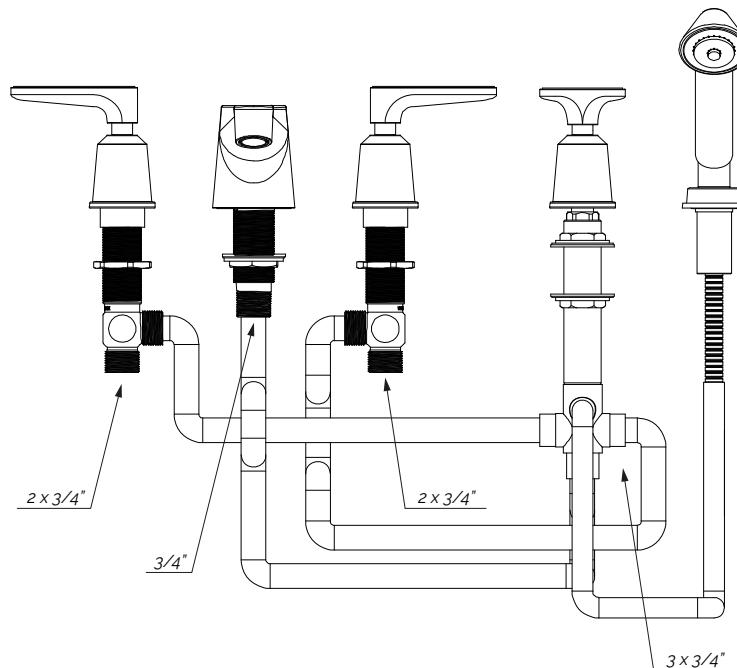


- 5** La bañera debe quedar como se muestra en la siguiente imagen.

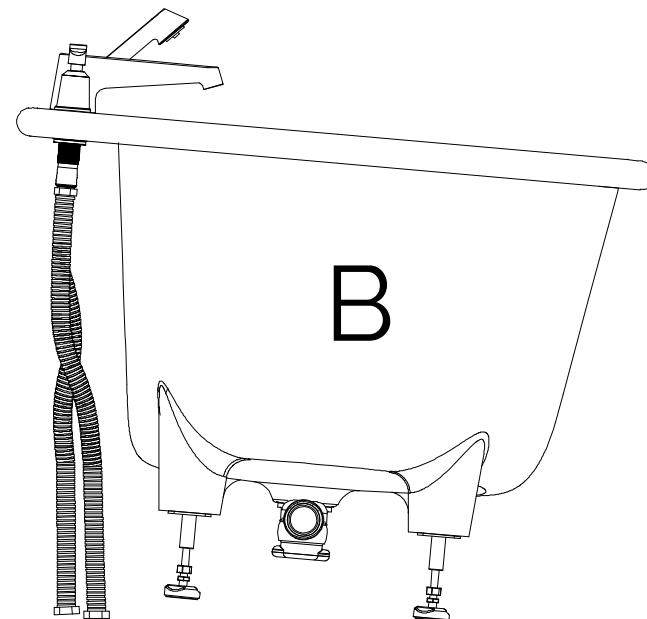


*La grifería Twenties 5F se utiliza en esta imagen únicamente a modo de ejemplo.
Esta bañera también puede combinarse con otra grifería de Devon&Devon.

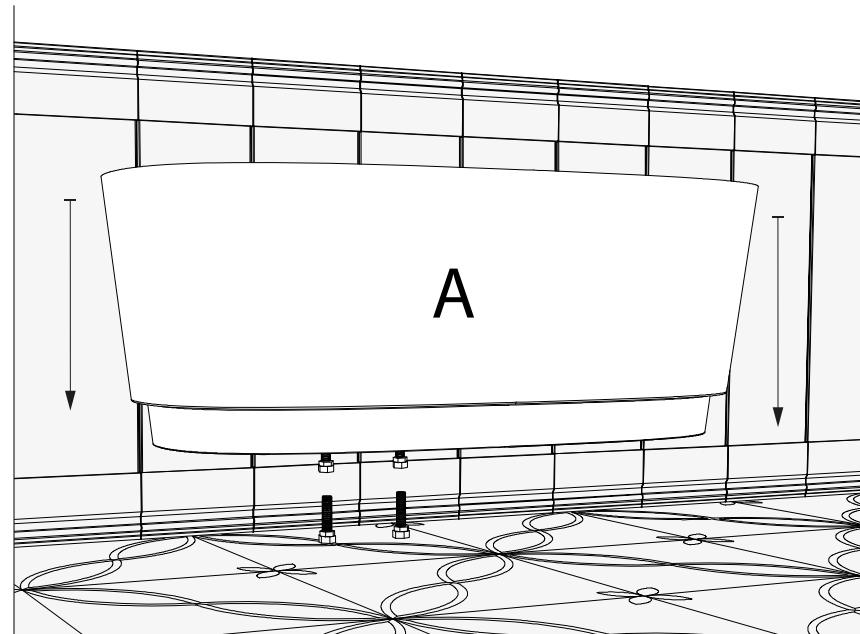
- 6** Realice las conexiones horizontales de la grifería (mangueras no suministradas)



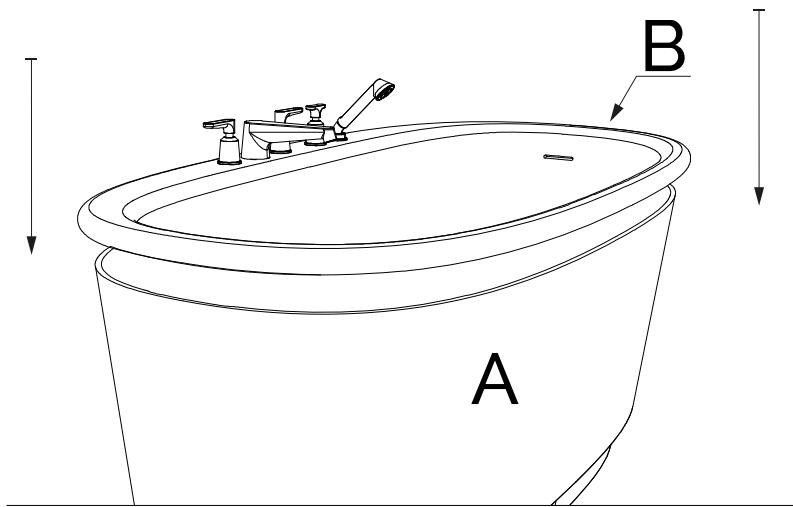
- 7** Instale la grifería utilizando 2 mangueras (no suministradas) para el suministro de agua caliente/fria. Las mangueras deben ser lo suficientemente largas para llegar al suelo.



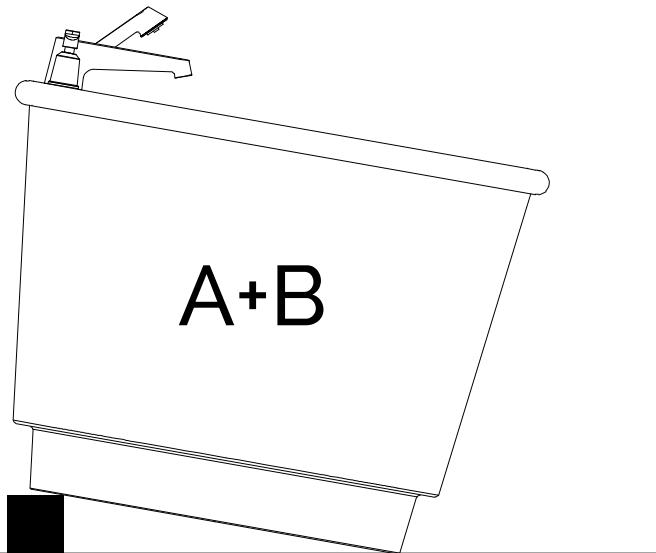
- 8** Instale el bastidor exterior A en la posición deseada, de acuerdo con los arreglos realizados.



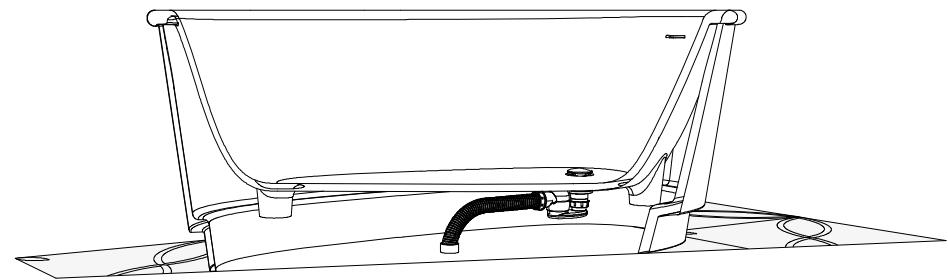
- 9 Haga coincidir el bastidor interior B con la grifería y las conexiones preparadas con el faldón A



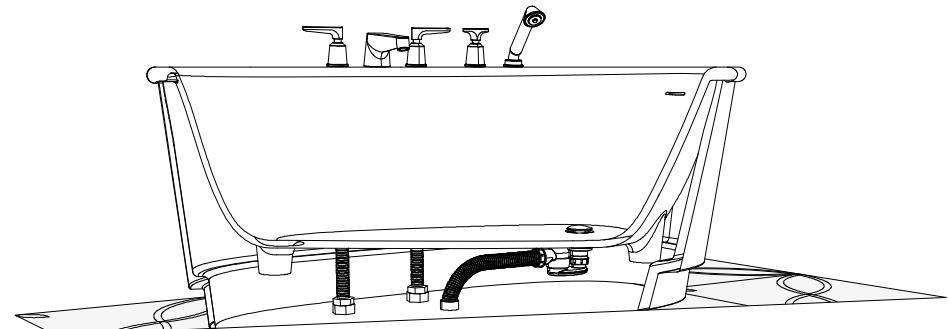
- 10 Levante ligeramente la bañera por el lado de la grifería (máx. 30°). Inserte el soporte (no suministrado) para poner de pie y de forma segura la bañera. Retire el soporte solo después de haber completado los pasos 11 y 12.



- 11 Conecte la manguera del sifón (no suministrada) al desagüe del suelo.

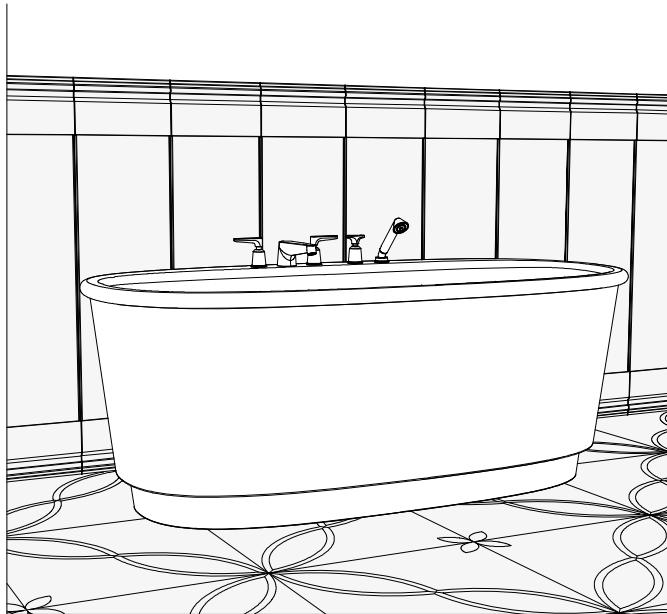


- 12 Conecte las mangas de la grifería con las conexiones del suelo.



13

Retire el soporte para instalar la bañera de forma segura y vuelva a colocar la bañera en su posición.



ИНСТРУКЦИИ К МОНТАЖУ

Благодарим за выбор изделия Devon&Devon.
Перед установкой внимательно прочитайте настоящую инструкцию.

P
Y
C

ОБЩЕЕ ОГЛАВЛЕНИЕ

Стр.62 - Предупреждения

Стр.62 - Безопасность

Стр.63 - Перед началом сборки / Необходимые инструменты

Стр.64 - Инструкции к монтажу

Devon&Devon оставляет за собой право вносить изменения в продукт по техническо-производственным причинам. Фирма не несет никакой ответственности за неудобства, невольно причиняемые в связи с вышеупомянутыми модификациями.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Изделие безопасно только в том случае, если оно установлено специалистом и используется по назначению с регулярным проведением технического обслуживания.

Замену компонентов должен выполнять квалифицированный персонал в соответствии с действующими нормами и с использованием запчастей, обладающих такими же тепловыми и механическими характеристиками.

Перед монтажом изделия удостоверьтесь в его целостности. В случае обнаружения дефектов или возникновения сомнений обращайтесь к вашему дистрибутору.

Элементы упаковки (коробки, полиэтиленовые пакеты, полистирол и т. д.) нельзя оставлять в пределах досягаемости детей, поскольку они могут быть источником опасности (риск удушья, ссадин и т. д.).

Форма и декоры упаковки не должны делать ее похожей на детскую игрушку.

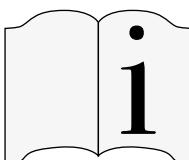
БЕЗОПАСНОСТЬ

Ванна Holiday - это роскошное дизайнерское творение, которое не только является стильным и элегантным, но и подарит своему владельцу ощущение благополучия и релакса. По этой причине безопасность является главным приоритетом уже на этапе монтажа.

Для правильного выполнения монтажа рекомендуется задействовать не менее четырех человек.

P
Y
C

P
Y
C



Для правильной и безопасной эксплуатации данного изделия ознакомьтесь со всеми разделами настоящего руководства по эксплуатации и храните его в надежном месте.



Этот символ указывает на настоятельную необходимость внимательно ознакомиться с важными предупреждениями и мерами предосторожности, которые по тем или иным причинам не могут быть напечатаны непосредственно на изделии.

ПОДГОТОВКА

- Установку ванны Holiday должны выполнять квалифицированные специалисты.
- Следует отметить, что лицо, выполняющее монтаж, несет всю ответственность за соблюдение нормативных требований к установке, действующих в данной стране.
- Убедитесь, что комплектующие не имеют заметных дефектов.
- При обнаружении каких-либо дефектов немедленно свяжитесь с компанией Devon&Devon.
- Следует очень осторожно использовать инструменты и бережно обращаться с элементами подключения к системе и т. д., чтобы не повредить высококачественную отделку данного изделия во время монтажа.

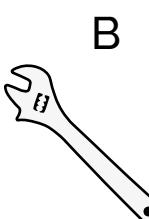
Компания Devon&Devon оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия изменения, обусловленные техническими и производственными улучшениями, и не несет ответственности за неудобства, вызванные данными изменениями.

НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (НЕ ВКЛЮЧЕНЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ В КОМПЛЕКТ)

A. Отвертка с прямым шлицем



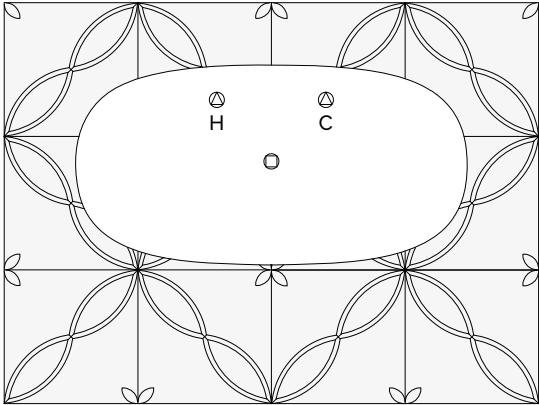
B. Гаечный ключ



ИНСТРУКЦИИ К МОНТАЖУ

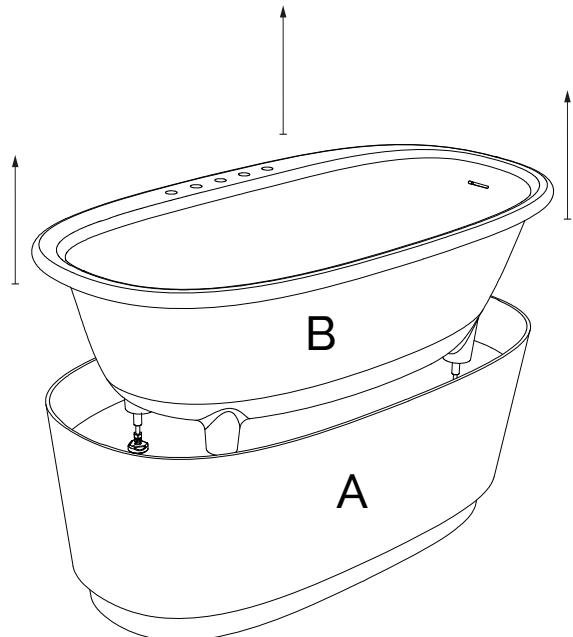
Приведенные ниже указания относятся к ванне Holiday с цоколем и к смесителям, устанавливаемым на борт ванны.

- 1 Убедитесь в том, что подготовительные работы на полу санузла выполнены правильно, в соответствии с техническим описанием ванны и выбранного смесителя.

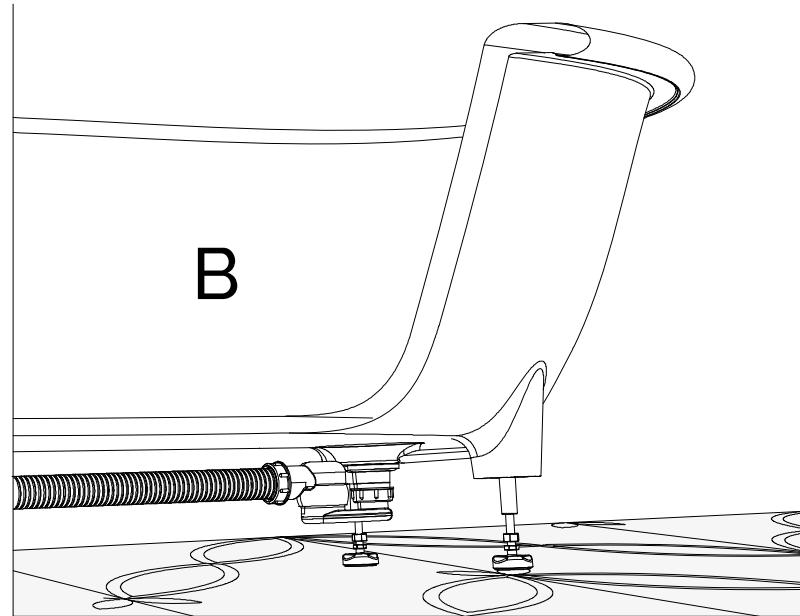


Гидравлическая схема является ориентировочной

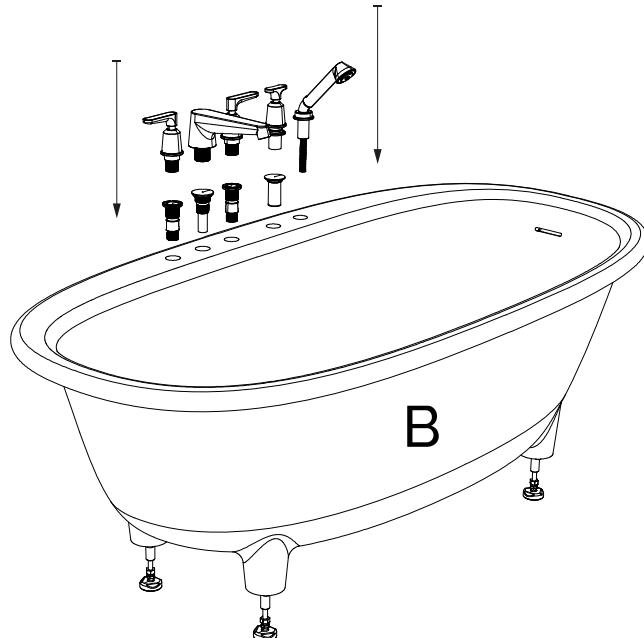
- 2 Отделите внутреннюю оболочку "B" с отверстиями от внешней оболочки "A".



- 3 Установите сливной трап и сифон, входящие в комплект поставки, а также сливной шланг (который не входит в комплект поставки).

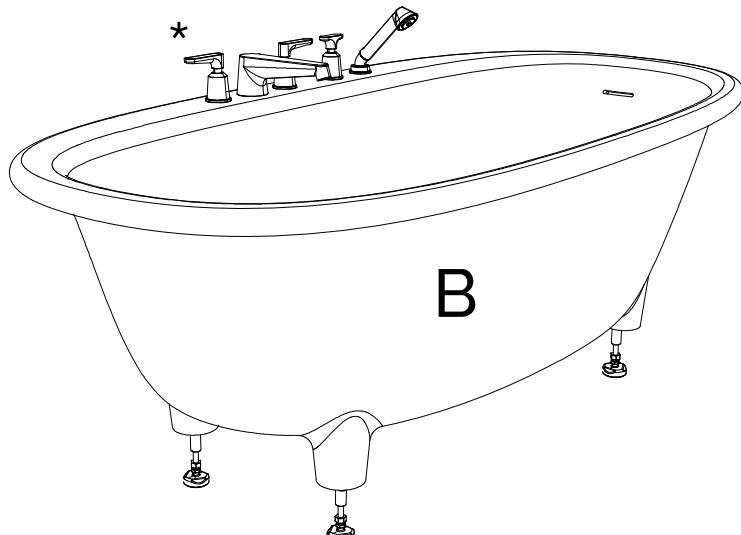


- 4 Установите смеситель на борт ванны.



5

Ванна должна выглядеть так, как показано на этом рисунке.

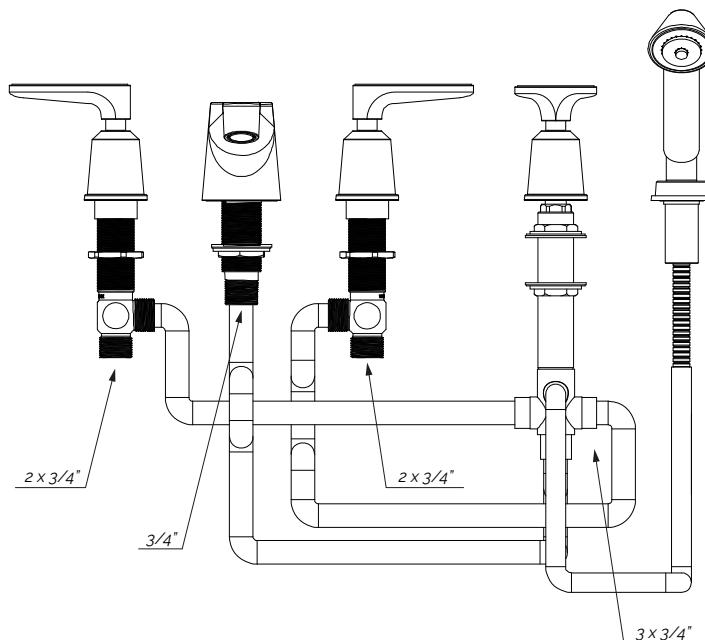


*На этом рисунке, исключительно в качестве примера, представлен смеситель Twenties 5F.
Эта модель ванны совместима и с другими смесителями Devon&Devon.

P
Y
C

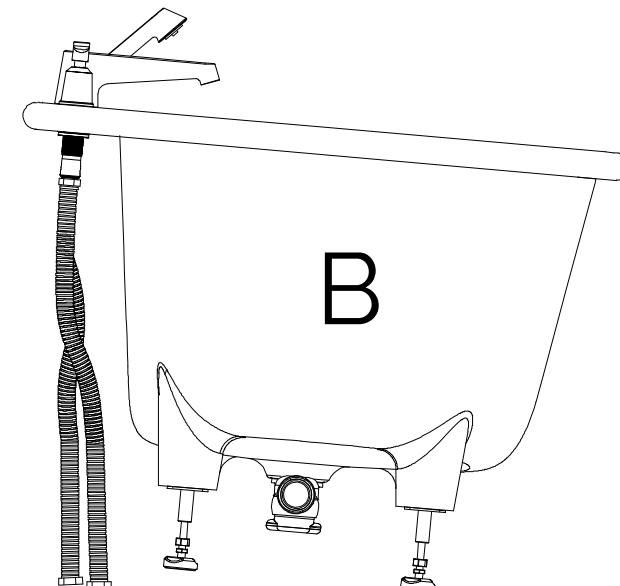
6

Выполните горизонтальное подключение смесителя (шланги не входят в комплект поставки)



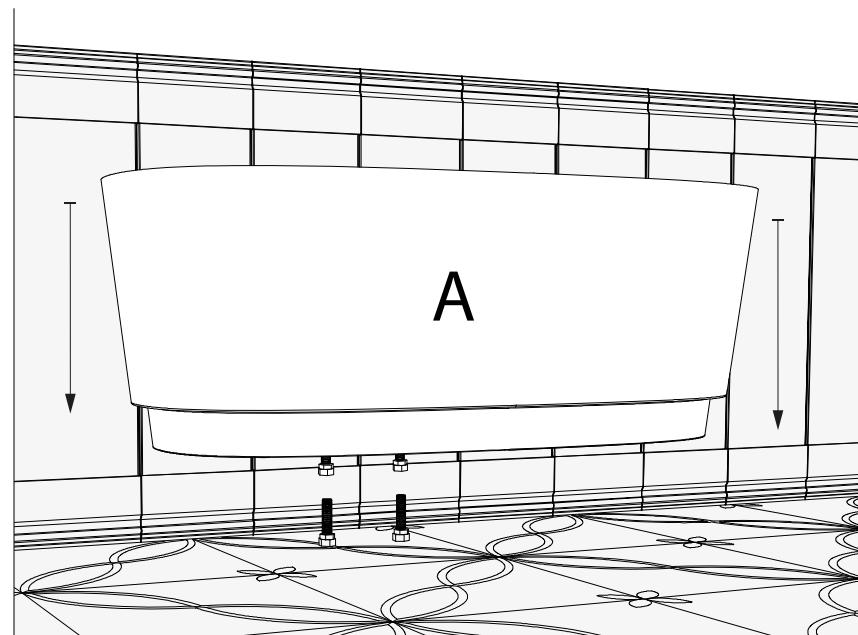
7

Установите смеситель, используя 2 шланга (которые не входят в комплект поставки) для подачи горячей/холодной воды. Шланги должны быть достаточно длинными, чтобы доставать до пола.

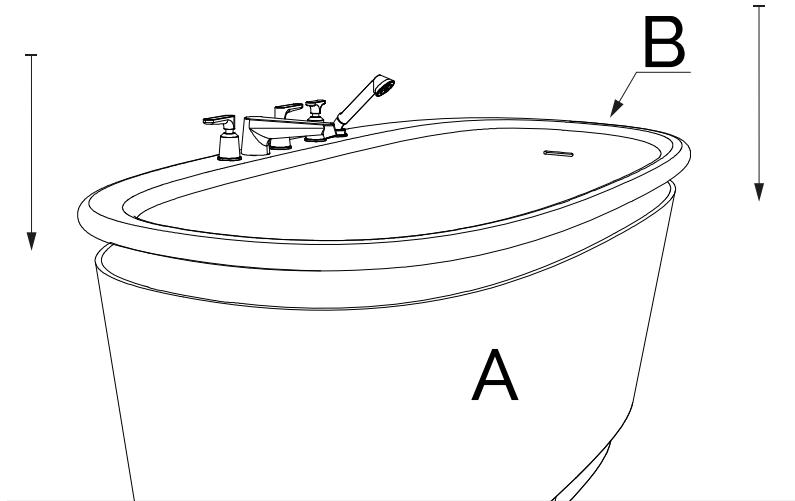


8

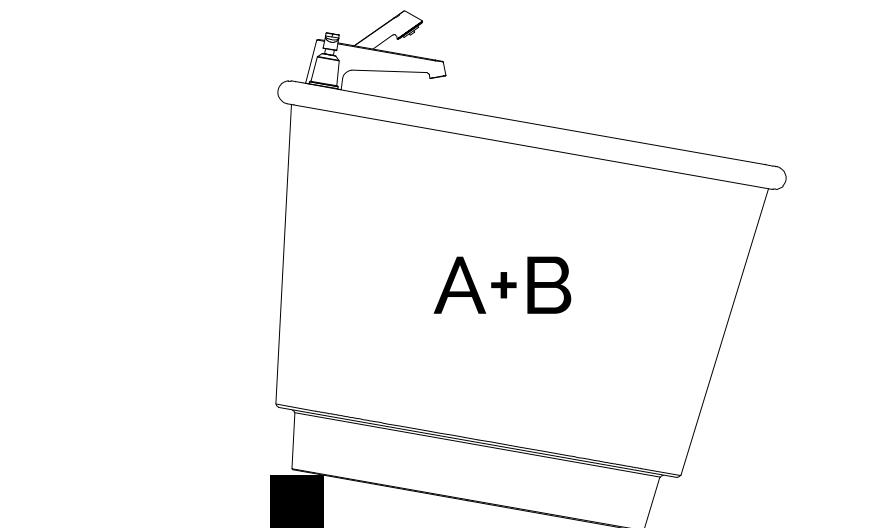
Установите внешнюю оболочку 'A' в нужное положение, в соответствии с выполненными подготовительными работами.

P
Y
C

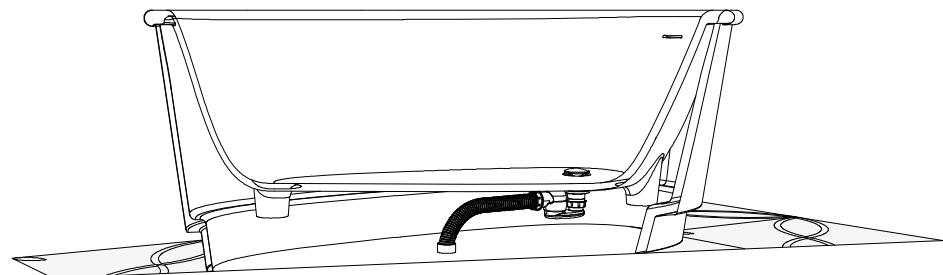
9 Выровняйте расположение внутренней оболочки "B" со смесителем и соединениями относительно внешней оболочки "A".



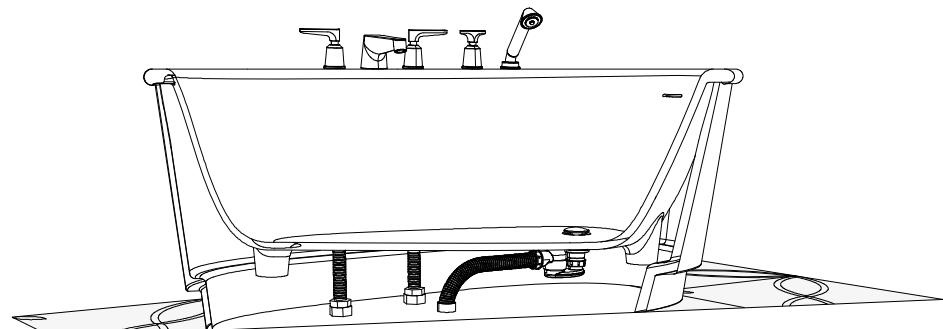
10 Немного приподнимите ванну со стороны смесителя (под углом не более 30°). Установите опору (которая не входит в комплект поставки) для надежной фиксации ванны. Удалите опору только после выполнения шагов 11 и 12.



11 Подсоедините шланг сифона (шланг не входит в комплект поставки) к сливному отверстию в полу.

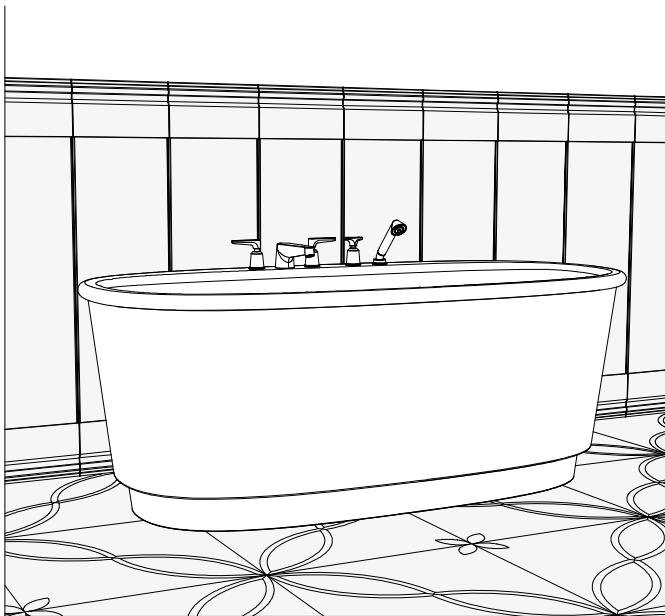


12 Подсоедините шланги смесителя к соединениям в полу.



13

Удалите опору для надежной фиксации ванны и установите ванну в требуемое положение.



Via di Casellina, 61D - 50018 - Scandicci (FI) Italy
Tel. +39 055 308350 - email: info@devon-devon.com

DEVON-DEVON.COM

Printed on September 2023

